



大会

第六十一届会议

正式记录

第十五次全体会议

2006 年 9 月 21 日星期四下午 3 时举行
纽约

主席：阿勒哈利法女士 (巴林)

下午 3 时 10 分开会

科摩罗联盟总统艾哈迈德·阿卜杜拉·桑比先生的讲话

主席 (以英语发言)：大会现在将听取科摩罗联盟总统的讲话。

科摩罗联盟总统艾哈迈德·阿卜杜拉·桑比先生在陪同下进入大会堂。

主席 (以英语发言)：我荣幸地代表大会欢迎科摩罗联盟总统艾哈迈德·阿卜杜拉·桑比先生阁下光临联合国，并请他给大会讲话。

桑比总统 (以法语发言)：主席女士，首先，请允许我代表科摩罗人民、我国政府，并以我个人的名义，衷心祝贺你当选为大会第六十一届会议的主席。我相信，以你的杰出品质，你将能够熟练地指导大会的工作。同时请你放心，我准备同你一道努力，以便出色完成大会赋予你的艰巨使命。

我借此机会对我们的秘书长科菲·安南先生讲几句话。他作为我们组织的领导人始终表现出完全和坚定的承诺，尤其是在促进本组织的理想方面，为此我向他致以最深切的谢意。我们都知道他为捍卫我们机构的崇高事业不断作出无法估量的努力，主要的如消灭贫困、维护世界和平等等，不胜枚举。

今天，我以科摩罗联盟新当选总统的身份给本届大会讲话真是莫大的荣幸。

因此，值此历史性时刻，请允许我深切感谢所有兄弟国家、联合国系统特别是非洲联盟，感谢他们参与，以期确保在自由和透明的选举之后，我国首次得以进行民主与和平的政治过渡。科摩罗独立 30 年来，这确实是第一次。

在此关头，我谨强调南非共和国及其总统塔博·姆贝基先生在科摩罗上次总统选举期间监察选举活动方面发挥的主要作用。尽管有某些不完善之处，这些选举在非洲堪称楷模。

对他们给予科摩罗民族和解进程的一贯支持，我谨向南非共和国政府和兄弟的人民表示科摩罗人民的真诚感谢，以及我个人的感激之情。

我谨向同我们有着长期关系的法国表示，科摩罗人民和政府感谢它继续向我国提供不断支持。我们相信，人权和自由的发源地法国将满足我国政府的请求，确保我们能够共同保障在实行民主、法治和善政的科摩罗的和谐发展。

我们也应当对中华人民共和国表示深切赞赏。自从 30 多年前我们获得独立以来，该兄弟国家非常积极地支持了科摩罗的发展。通过这一高质量的关系，中国赢得了科摩罗全体人民的友谊，并且我深信，它

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长 (C-154A)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

06-53004 (C)



将继续向我国的社会经济发展提供援助和支持，这一发展仍然是我国政府的优先事项。

毛里求斯共和国在我国整个民族和解进程中对我国的宝贵支持特别值得一提。该兄弟国家担任了2005年12月援助科摩罗捐助者会议的东道主，显示了对科摩罗的极大声援。因此，我们今天在此向它表示深深的感谢。

除了正式的合作关系之外，出于友好睦邻关系、血缘联系、共同的语言以及商务，我们同马达加斯加有着非常密切的关系，并且它将继续是我们的一个重要伙伴。马达加斯加一贯表明维护我们共同价值的重要性，特别是通过密切我们的关系达此目的。我知道，我们仍然要同这个兄弟国家一道长途跋涉，因为我们的命运是相连的。

在本讲坛上，我必须向科摩罗的所有其他双边和多边伙伴表示真诚感谢，特别是阿拉伯国家联盟、法语国家国际组织和欧洲联盟。欧洲联盟近年来通过非洲联盟向民族和解进程提供了宝贵的支持和援助。

我想真诚地感谢整个国际社会经常对我国表示声援的精神。此外，我仍然确信整个国际社会将继续支持科摩罗，帮助它完成民族和解。这是确保和平与政治稳定时期能在我国扎根的必要条件。

过去三十年间，科摩罗周期性地发生军事政变，破坏了人民的日常生活；科摩罗人民希望看到这种可怕的周期能够结束。自我当选总统以来，我国政府和我致力于寻求促进社会和经济发展的方式方法。我们知道必须使我们的海外合作多样化，并创造有利于投资的条件。在国内一级，我国政府坚决致力于反对腐败和打击贪污公款，以便重新建立独立而公正的司法制度，同时我们还致力于改善公共住房。为了实现这些目标，我们自身所作的努力需要伙伴的支持。这就是为什么我郑重呼吁本组织及其会员国提供各种形式的援助以确保这项任务获取成功的原因所在。

我还有责任讨论我们面对的重大国际问题。中东的局势仍然严峻。在黎巴嫩发生的以色列和真主党之

间的冲突使我们在肉体和精神上受到很大伤害。我们要再次提出质问，发动那场战争的依据是什么，破坏兄弟国家经济基础设施的理由是什么，又最终使数以千计的人丧命道理又是什么？我国对黎巴嫩和中东的无辜者流血事件深感痛心。为什么有这么多的暴力？为什么有如此多的苦难？又为什么会有这么多不人道行为呢？

巴勒斯坦也频繁出现同样的情形，既有殉难者，又有成为盲目轰炸受害者的妇女儿童，对这样的局势又该说些什么呢？国际社会应当在联合国的框架内作出反应，通过谈判立即达成解决办法，从而结束这场冲突。

我们有权询问，伊拉克的局势为什么仍然具有灾难性？如果说我们每天醒来不知道伊拉克每个社区的死亡人数不断增多，那将是无耻的谎言。

在非洲，尽管一些冲突已经解决，不稳定以及战争风险和战争威胁仍存在于乍得、苏丹达尔富尔地区、科特迪瓦、厄立特里亚、埃塞俄比亚和索马里，不一而足。

我们决不能对摩洛哥撒哈拉问题漠不关心。国际社会早该利用联合国的威望尽快为这长期悬而未决的争端找到基于法律的解决办法。在上述任何一种情形下，只有运用国际法才能保证恢复合法性。

亚洲也未能幸免于武装冲突，例如在斯里兰卡、帝汶和菲律宾南部。要罗列所有这些冲突将是件乏味的事。无论何时何地发生战争，武装冲突都不可避免地导致数以百万计的人流离失所，使经济基础设施遭到破坏，并且对人类、社会和经济带来无法挽回的悲剧和损失。我们必须确认并感谢国际社会作出的巨大努力，以便确保对话、讨论和谈判战胜武力、毁灭和战争。本组织在这方面发挥着重要作用。我们必须承认，联合国肩负的重要使命是不可替代的。

我们生活在一个矛盾的时代。一方面，我们生活在一个非常时期，其特点是在技术、科学、经济产出、信息技术和通信等领域的知识和专门技术显著增长。

而另一方面，我们继续将几乎是无限的财务和技术资源用于越来越多地生产能够毁灭我们地球的武器。各国纷纷开展军备竞赛，而不是集中精力求发展及抗击疾病和贫穷。

如我以前所说的那样，在科学能够促进巨大进步的时代，二十一世纪初却出现了这样一种反常现象，即数以百万计的人吃不饱，数百万人一贫如洗，而且很多时候是赤贫，饥馑和毁灭性大流行病盛行。许多家庭没有安身之所，或者居住条件既不安全又不卫生。同时，一方面是世界日趋繁荣，而另一方面却是越来越多的人处境日益艰难。我们必须扪心自问，如何来消除这些矛盾，以便应对未来的挑战。

我想略微提及这些问题的根源、后果和今后的前景，而不展开去讲。依本人拙见，造成这些情况的原因有两个方面。第一个方面涉及各个国家自己的施政问题。有人说，在许多国家，特别是贫穷国家，存在着不公正、腐败及不尊重基本人权等现象，听的人一点都不会感到惊讶。第二个方面涉及国际施政和所有相关的问题。虽然我们生活在一个全球化的世界里，但必须承认，受轻松获利驱动的企业造成污染失控而致环境退化，危及着后代的生活。在经济方面，我们站在一旁，无能为力，眼看着贸易条件进一步恶化，这使最贫穷国家日渐贫穷，而最富裕国家则继续越来越富裕。

我们认为，为了实现人与人之间的和平，寻求国与国之间的和平，并确保每一个人享有持久和平，我们必须防止和解决困扰我们世界的冲突和祸害。我们在此论坛聚首，目的就在于为我发言中所提到的问题寻求和找到解决办法。对物质和社会福利的长期追求应指导我们向前，走向保证我们子女生活更美好。我们必须从世界各地爆发冲突的根本原因着手根治。至关重要的是，我们抗击艾滋病等流行病，因为艾滋病已使得全世界数以百万计的人遭到毁灭。

副主席马约先生（荷兰）代行主席职务。

最后，我想引用阿西西的圣弗朗西斯说的话：“主啊，赏赐给我们爱吧，哪里有邪恶势力主宰，就让我

们在那里灌输爱。”主啊，愿全能而最仁慈的主，启示我们做出决定，以确保和平日子会来临，而且我们看到战乱国家无辜人民的血不再流淌。

（以阿拉伯语发言）

在5月和6月举行了自由而透明的选举之后，我就任了最高委员会负责人，自那时以来，科摩罗联盟进入了一个新的时期。我们希望在互相尊重和共同利益的基础上，加强与所有友好国家的关系。我们重申坚定地支持寻求确保世界各国人民享有和平、幸福、安全与发展的所有国际公约和协定。

科摩罗地处独特的战略性位置，并且坐享多种文明的雨露。科摩罗尽管面临种种挑战，但还是设法保留了它的非洲和阿拉伯特点以及它与伊斯兰的联系：伊斯兰是一种提倡爱、友好、容忍与和平的宗教。

尽管我们拥有珍贵的自然资源，如农业、渔业和旅游业，此外我们还占据着莫桑比克海峡的战略性位置，但是，我国是世界上最贫穷国家之一。1975年我们取得独立以来实行的错误经济政策以及政治不稳定，一直是我国特别贫穷和落后的负面因素之一。每年人均国内生产总值大约300美元。

因此，我们制订长远的计划，争取为我国人民提供坚固的住房，以替代茅屋。我们寻求建立独立的司法机构，以确保法律面前人人得到公正和平等，我们正在与失业和贫穷作斗争。如果我们不能提供体面而象模象样的住房，也不能保证最起码的公正，那么我们就无法战胜失业和贫穷。

我再次呼吁国际社会继续向我国提供援助和支助。我向各位成员保证，它们所有慷慨解囊给予的援助都将落入可靠的人手中，并将得到恰当和妥善利用。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会，感谢科摩罗联盟总统刚才发表的讲话。

科摩罗联盟总统艾哈迈德·阿卜杜拉·桑比总统在陪同下离开大会堂。

塞内加尔共和国总统阿卜杜拉耶·瓦德先生讲话

代理主席（以英语发言）：现在，大会将聆听塞内加尔共和国总统讲话。

塞内加尔共和国总统阿卜杜拉耶·瓦德先生在陪同下走进大会堂。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会，很荣幸地欢迎塞内加尔共和国总统阿卜杜拉耶·瓦德先生阁下来到联合国，请他给大会讲话。

瓦德总统（以法语发言）：塞内加尔和巴林王国之间有着真诚的友好关系，这种友好关系因为相互信任和尊重而得到增进和加强。因此，我很高兴哈亚·拉希德·阿勒哈利法女士在我们组织历史上关键的时期担任大会第六十一届会议主席。她的当选表明我们对联合国理想的信任，也传递了各国人民梦想有一个更公正、更平等和更受欢迎的世界这一希望。我向她致以最热烈的祝贺，并向她保证塞内加尔代表团将在她履行为国际社会服务的崇高职责时给予充分合作。

我还向秘书长表达一个充满手足之情的信息，我极度赞赏和感谢他在采取行动时始终展现的能力和效力，他使我们的组织能够更好地适应新千年的要求。在他忠心并圆满地任职十年、准备离开这一高级职位时，我作为非洲同胞，带着发自内心的自豪对他说，“秘书长先生，使命完成”。

去年，也是在这个大会堂，我们重申了 2015 年之前实现千年发展目标的承诺。当然，从那时起，已为此而提出一些值得赞扬的倡议，特别是采取了减免 18 个最不发达国家多边债务的措施和征收机票税作为发展筹资来源的措施。我赞扬法国总统雅克·希拉克和巴西总统路易斯·伊纳西奥·卢拉·达席尔瓦努力促进旨在调动资源的这一创新机制。

但是，债务问题，特别是我们大陆的债务问题，仍是我们实现发展的障碍。实际上，我们应当自问而且我们在非洲也确实提出的第一个问题，涉及债务评估：审查非洲债务过多的问题，确切认定我们的负债额，因为事实证明，一些国家偿还的债务超过了其欠

债额。正是出于这一原因，我才长期以来一直倡导对非洲的债务进行“X 光检查”，以便查清为何非洲各国最终的状况都是：有时在情况不明的条件下签约成交，将大部分出口收入都用于偿还债务，而导致经济和社会发展方案受到损害。富裕工业化国家的农业补贴所造成国际贸易的不公平失衡，使债务的恶性循环雪上加霜，债务的恶性循环对我们各国农民利益的损害尤其严重。

我们记忆犹新的多哈回合农业谈判失败表明，为确保所有人都尊重游戏规则，以便世界贸易能够对农产巨头和塞内加尔、贝宁、布基纳法索和马里小规模的花种植者或乌干达、加纳和科特迪瓦的小规模的咖啡种植者同样有利可图，我们还得走多么漫长的路啊！

石油及其副产品价格自 2003 年起以令人晕眩的速度上涨，给非产油国家带来了新的关切。若按当前趋势发展下去，许多国家若干年的经济和社会发展的努力都将因石油成本而被抵消。在这种情况下，再奢谈学校教育、全民医疗卫生、人人获得饮用水、减少失业和根除贫穷等千年发展目标，那就毫无意义了。

在非洲，按塞内加尔的倡议，我们决定在非洲非石油生产国协会的各部汇集起来，以应对这一挑战，为的是促进生物燃料的开发。这个石油输出国组织（欧佩克）的绿色版本现已启动了。以其广袤的耕地面积和巨大的淡水资源，非洲无疑在这一领域具有无可比拟的优势，甚至有望成为世界上首要的生物燃料生产者。

我呼吁感兴趣的各方加入我们这一新的绿色能源革命，特别是因为它尊重环境，而且与联合国《气候变化框架公约》及其《京都议定书》的目标完全一致。让我们乐观地认为，由于拥有基于清洁能源的文明，我们的地球将变得更加健康，从而造福于所有人民。

关于非洲局势，塞内加尔欢迎该大陆在民主方面取得进展并在和平解决争端方面取得显著进展。然

而，这些积极发展由于滋生紧张局势的一些温床长期存在而受到阻碍。在苏丹，我们希望和平方阵不断扩大，我们也将为此而努力，以便迄今一直被排斥在和平进程之外的那些当事方能够签署解决达尔富尔危机的《阿布贾协定》。

昨天，在纽约，非洲联盟和平与安全理事会讨论了达尔富尔问题并强调指出，非洲必须作出更多的努力、更多的牺牲和更多的承诺，但只有在与联合国密切合作的框架内，它才能找到解决办法，它必须为此而表示出这种意愿。

关于刚果民主共和国，塞内加尔欢迎今年 7 月举行的选举。我们希望，无论 10 月 30 日第二轮总统选举的结果如何，和解后的刚果人民将本着团结的精神，努力利用自己国家的巨大潜力，以寻求实现和平、民族团结和经济与社会进步。

对于我的科特迪瓦兄弟姐妹们，我要郑重指出，需要有一个伤口愈合的科特迪瓦，对于科特迪瓦人自己和我们次区域的所有人来说已成为当务之急。因此，我敦促所有意识形态的科特迪瓦领导人更多地以这一兄弟国家的历史为重，并且以其在西非大家庭和非洲大陆内的适当命运为重，显示出他们能够跨越分歧，以推动恢复持久和平。

关于我在 2003 年 12 月信息社会世界首脑会议上以非洲发展新伙伴关系（新伙伴关系）信息技术和通信事务协调员身份提议设立的数字团结基金，我高兴地报告，我们已取得令人满意的结果。自 2005 年 3 月在联合国几乎所有成员的支持下启动以来，该基金已获得中华人民共和国的正式支助。我要感谢中国当局的支助，这无疑有助于促进该基金的普遍性。我请尚未这样做的所有国家致函该基金在日内瓦的执行秘书，正式表示它们先前对该基金作出的承诺。我记得，城市也可以成为该基金成员。我还借此机会忆及，数字团结基金仅通过自愿的公共和私人捐助获得支助，捐助额由各个国家、城市或当地政府自行决定。

我们建议各个国家承诺遵守所谓的《日内瓦原则》。该原则规定，在数字技术领域的招标中，应将

与信息通信技术有关的商品和服务总价值按 1% 比例捐献给该基金。基金资源通过基金理事会以非常透明的方式进行管理。理事会由地方当局、私营企业和民间社会三方组成。

大会近来的国际移徙和发展问题高级别对话显示了我们必须在多大程度上继续共同努力，以解决今后长时间内仍将存在的一个非常重要又非常复杂的问题。国际移徙历来都是各民族历史的一部分。现在所不同的是当前非法移徙的规模和形式。由于多种原因，特别是北南失衡，处理非法移徙必须采取联合伙伴关系的办法而不是单边办法。

在塞内加尔，我们已决定坚决与这一现象作斗争，办法就是在欧洲伙伴的支助下加强沿海监视。我们已与西班牙签署协议，并将在下周与法国签署类似协议。这些协议的宗旨是加强对以发达国家为目的地的移徙流管理，从而防止非法移徙。正在依法不断追击和惩处在这方面负有主要责任的偷运分子。

在摧毁秘密网络的同时，我们实施了回归农业方案。我们正在通过该方案建立农场，以便使年轻人能够从事现代农业和畜牧业活动。这将使他们有一些理由留在自己的国家中，从而避免往往导致他们葬身海底或死于沙漠中的悲惨冒险举动。我们正是这样实施我们在塞内加尔通过的“零非法移民”原则的。

2006 年是联合国历史中的一个决定性转折点。联合国在这一年中为适应世界不断变化的现实而进行改革。改革措施包括成立人权理事会和建设和平委员会。我希望，这两个机构将使我们能加强对人权的促进和对冲突后时期进行更有效的管理。

关于安全理事会的改革，塞内加尔对谈判中出现的僵局感到遗憾。这种僵局对我们这样的区域是有害的。非洲虽然在安理会议程中占中心位置，但它却没有一个常任理事国席位。这是一个历史遗留的不公正现象，必须尽快加以纠正。无论全盘改革方案如何，都应该给非洲一个享有否决权的席位。

巴勒斯坦人民也是不公正状况的受害者，这剥夺了他们建立一个自立、自由和独立的国家的合法权

利。历史告诉我们，尽管战争造成很多无辜受害者并对民用基础结构造成严重破坏——黎巴嫩和巴勒斯坦人民最近再次体验了这种痛苦经历——但它永远也不会摧毁一个争取在自由国家社会中占有其应有地位的民族的意志。自由和独立权是各国人民终将享有的权利的一部分。它的实现会因历史条件而推迟，但命运注定的终将得到实现。最好是现在及时地认识到这一点，以免今后后悔莫及。

作为巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会主席，塞内加尔将继续确保本组织继续努力争取通过谈判实现对中东冲突的公正和持久解决，以使该区域遭受苦难的各国人民最终能够在和平共处中生活。

关于伊朗问题，大会知道我的立场。应该在没有先决条件的情况下进行对话，也就是说，有关各方应坐下来进行谈判。

塞内加尔一贯致力促进和平。在我们面临这些重大挑战的今天，我们比以往任何时候都更加努力地继续这样做。

代理主席（以英语发言）：我代表大会感谢塞内加尔共和国总统刚才作的讲话。

塞内加尔共和国总统阿卜杜拉耶·瓦德先生在陪同下离开大会堂。

立陶宛共和国总统瓦尔达斯·阿达姆库斯先生的讲话

代理主席（以英语发言）：大会现在听取立陶宛共和国总统的讲话。

立陶宛共和国总统瓦尔达斯·阿达姆库斯先生在陪同下进入大会堂。

代理主席（以英语发言）：我荣幸地代表大会欢迎立陶宛共和国总统瓦尔达斯·阿达姆库斯先生阁下来到联合国，并请他在大会上讲话。

阿达姆库斯总统（以英语发言）：大会上届会议使人们产生了很高期望，认为通过进行改革和全面振兴，将能确保联合国在二十一世纪的长时期内继续取

得成功和发挥作用。根据秘书长提出的倡议，今天我们已成立了建设和平委员会；建立了中央应急基金；确认了在一个国家未能保护其公民不受种族灭绝屠杀和危害人类罪侵害情况下的集体保护责任；并成立了一个新的人权理事会。立陶宛致力于努力确保新的人权理事会能够加强在全世界对人权的保护和促进。

有人说，国家建设是一个长期而困难的过程。正是因为这个原因，联合国在这方面提供的援助是迫切需要的。建设和平委员会使人们再次产生了这样的希望：冲突后国家可以避免再次陷入混乱状态。但是，如果没有政治意愿的支持，仅仅有机构是没有用的。在国家努力恢复正常状态时，国际社会的坚定承诺是必要的，以便为人们带来改善生活的希望。

立陶宛在阿富汗的省级重建队中所起的牵头作用使我们直接了解到这种努力的可持续性和连续性至关重要。然而，无论是在阿富汗还是在其他地区，只有各国本身充分参与冲突后的国家建设工作并实现合理的、符合市场规律的经济发展，我们的努力才能取得成功。今天，我们对阿富汗重建自己国家的能力日益增强表示欢迎。我们对国际安全援助部队责任地区的扩大感到鼓舞。另一方面，今后的挑战将要求日益突出我们的工作重点并在实地作出进一步的努力。

过去12个月在中东发生的悲惨事件清楚地表明，如果不能就多年来分裂各国社会并毒化该区域气氛的各种问题达成妥协和最终解决办法，就会导致严重的生命和物质代价。因此，在中东有效地促进一种全面和平计划比以往任何时候都更必要。安全理事会第1701（2006）号决议和主要捐助者会议为产生一个主权和强大的黎巴嫩带来了新的希望。让我们作出联合努力，在今天而不是明天为这个事业作出贡献，以使这种前景变为现实。以色列和巴勒斯坦作为两个国家在和平中毗邻相处是我们的目标。

很少有安全问题象恐怖主义问题那样引人注目，因为恐怖主义在日益广泛的地区中无区分地把平民作为攻击目标。五年前，正是这个城市的人遭到了对

人道和宽容的价值观念进行的一次残暴和冷酷的攻击。那次袭击永久地改变了我们所知的世界。因此，我们有必要作出联合努力以确保这种事件不会再次发生。我们欢迎大会通过联合国全球反恐怖主义战略（第 60/288 号决议）。我们呼吁尽快完成和实施关于国际恐怖主义问题的全面公约。

为了成功地进行反恐怖主义的努力，我们一定不能让会造成分裂的恐惧支配我们的行动；相反，我们必须以我们的共同人性为基础。因此，我们希望，不同文明联盟将成为我们之间相互关系的一个组成部分，增进团结、包容和谅解并加强极端分子谋求破坏的价值观念和原则。

此外，我们应加倍努力处理裁军与不扩散问题。在我们庆祝国际原子能机构（原子能机构）成立 50 周年之际，不扩散所面临的挑战在继续增加。立陶宛坚决支持加强原子能机构保障制度的效力与效率。遵守《核不扩散条约》和安全理事会有关决议是全球安全的一个关键因素。因此，我们呼吁各国在这方面充分遵守规定，这对我们的共同和平与安全至关重要。

同时，通常定义上的安全在含义上现在已经扩展。我们应以同等关注来处理气候变化、能源安全和严重缺水缺粮等问题。

我们在共同对付恐怖主义的斗争中必须意志坚定，但我们在与贫困作斗争和维护个人尊严时，必须同样意志坚定。我们需要尽可能最妥善地利用现有资源，例如用于确保在执行国际商定的“千年发展目标”方面取得重大进展。

立陶宛自豪地对这些承诺采取了后续行动。作为一个新捐助国，我们知道达到实地的高度期望将需要时间。我们在越来越多的地方提供越来越多的建议与援助。仅在过去一年，我们的发展援助就增加了 60 %。我们决心进一步增加我们的援助并使其涵盖多个地理区域。我们记得在我们需要帮助时获得帮助意味着什么，并且我们知道并接受轮到我们现在帮助其他人的责任。

只有采取综合办法才能确保我们大家所商定的安全、发展和人权之间不可分割的联系会转化为对全世界数百万人生活的切实和积极的影响。

在我们履行已作出的承诺时，我们必须展望比明天更遥远的未来，以便能够提高联合国成功处理我们各国种类极其繁多的问题与关切的能力。

在辩论诸如联合国改革等至关重要的问题时，作为会员国，我们自然会有分歧。然而，我们也应记住，当我们在纽约这里讨论我们的分歧时，有数百万最贫穷者在忍受日益严重的饥饿，有数百万儿童在死于可防治的疾病，并且有数百万人只能依靠联合国来保护他们。如果我们希望联合国有效处理发展方面的挑战、应对新的致命威胁并让全世界无数人重获人生价值，就必须进行不断变革。

因此，我敦促联合国为了所有各方的利益，在管理改革和任务审查这两个至关重要领域继续开展工作，以提高本组织的效率和效力。

我们还敦促加强国际环境治理；在必要时，将世界首脑会议关于集体保护责任的协议转化为一种行动的意志；并消除国际社会所关切的最严重罪行不受惩罚的现象。

联合国革新的一个至关重要的内容是安全理事会改革问题。立陶宛一贯支持在成员国数目与工作方法两方面都进行改革。通过这种改革提高安理会的合法性，将使之能够更好地履行其对国际和平与安全的主要责任。

经过革新的安全理事会应给予所有区域以适当的发言权与代表权。作为东欧集团的一员，立陶宛认为，本集团也应在未来的安全理事会中拥有更大代表权。我们集体经历了我们社会的戏剧性与和平变革，可以贡献的东西很多。在这方面，我们认为，我们集团可为秘书长一职提供一位出色候选人。

虽然存在缺点，但联合国仍是具有体现真正全球和有效多边主义精神的潜力的唯一组织。因此，我们

不论做什么，都应继续自问：作为会员国，我们是否在尽力帮助联合国履行其对人类的承诺？我们是一个世界大家庭，我们应该对彼此负责。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会感谢立陶宛共和国总统刚才所作的发言。

立陶宛共和国总统瓦尔德斯·阿达姆库斯先生在陪同下离开大会堂。

议程项目 8（续）

一般性辩论

安道尔公国政府首脑阿尔贝·潘塔先生的讲话

代理主席（以英语发言）：大会现在将听取安道尔公国政府首脑的讲话。

安道尔公国政府首脑阿尔贝·潘塔先生在陪同下走上讲台。

代理主席（以英语发言）：我非常高兴地欢迎安道尔公国政府首脑阿尔贝·潘塔先生阁下并请他在大会上讲话。

潘塔先生（安道尔）（以加泰罗尼亚语发言；英文稿由代表团提供）：十年前，人们说，随着冷战的结束，我们到达了“历史的终点”。数年来，这一看法大体上已无人相信。

世界上的许多国家，尤其是西方国家，极少关注全世界许多民族和族群共同抱有的不公正感。在过去 10 年中，我们怀着恐惧、同情和不安交织的心情，见证了历史的回归。双子塔的倒塌，阿富汗、伊拉克和黎巴嫩境内的战争以及发生在伦敦和马德里的恐怖袭击事件，动摇了世俗国家的基础。有人说，这些事件代表了一种“不同文明的冲突”，但我拒绝这种把世界简化乃至错误地分为北南之间、东西之间和基督徒与穆斯林之间的做法。

西方最伟大的成就乃是东西方之间复杂文化交流进程的结果。思想的自由交流促进了创新，增进了谅解。因此，我们必须拒绝“我们”和“他们”之间

存在着根本冲突的心理概念。我认为，我们正处在一个极端势力和世俗宽容两者间激烈和血腥斗争的过程中，这种极端势力东西方皆有，这种世俗宽容可喜地也能在地球各处看到。

安道尔是一个古老的国家，我国边界从 1278 年到现在一直未变。我国的历史是一部求生存的历史。在卡特里派教徒躲避第一次十字军东征，到我们的山上牧场寻求避难的时候，我国就已经存在。我国经历了法国革命、西班牙内战和第二次世界大战而继续存在。历史告诉我们，权力需要制约。我国自身的经验告诉我们，而且过去几星期的情况再一次证明这样一个代价沉重的教训，即炫耀武力，企图以此进行震撼与威慑，本身不会带来想要的结果。

当前，在人与人之间进行文明对话的需要更加迫切的时候，联合国这一庄严机构却被认为无足轻重，这难道还不荒谬？当然，我们需要继续联合国改革进程。但是，作为一种理念，这个地方体现着我们所有的希望。作为一个执行一系列重要社会方案的人道主义机构，联合国的工作具有不可估量的重要性。作为一个致力于寻求全球谅解的理性讨论的论坛，联合国的工作绝对必要。联合国应当是我们争取了解和正确解读我们面前的选择的论坛。联合国代表着世界道德良知，即平等和团结的原则，以及保护人权和人类尊严。联合国标志着发展的道路。

暴力和宗教极端主义的抬头搅乱了世界。我们都对世俗国家前途感到了不安。但从某种意义上讲，民族国家的概念本身就是我们许多问题的核心。这种概念鼓励我们相信“我们”与“他们”对立的言论，以及唯我心态和过时的本族中心主义论调。它掩饰超越国家、民族和大陆的日益加大的贫富差距，漠视世界上绝大多数人所寻求的仅仅是能够过上幸福和体面的生活这一简单事实。

事实上，许多国家，尤其是殖民主义遗留下来的国家边界，其划分不考虑居民的宗教或族裔背景。现在致使有些国家四分五裂的内战，仅仅是人为地划分此类国家所带来的众多难题的一种表现。

我们决不能遗忘，历史上，西方从来都不是实行宗教宽容的一个好榜样。恰恰相反，我们可以列举 12 世纪英格兰驱逐犹太人；1492 年格拉纳达城沦陷后，强迫穆斯林改变信仰；16 世纪对胡根诺派新教徒的审判或迫害，迫使他们逃离法国。然而在东方，比如在耶路撒冷或德黑兰，穆斯林、犹太人和基督教徒和平共处的盛况一直持续到 20 世纪初。这些重要的大都市中心曾在真正宗教宽容的氛围中繁华。

世俗一词原指面向外部世界的那些教派。16 世纪，在北欧城镇中出现了一种新的宽容的概念，即愿意接受不同的新教徒宗派。但是，现代宽容的含义，即所谓信仰不同宗教的人们可以和平相处的概念，是经过几百年才发展形成的。奇怪的是，那些把世俗主义看成是反对信仰的人们，却忘记了这一历史。世俗主义的概念从来就不是反对宗教，而是表示在思想上愿意考虑有拿不准或认识不完善的可能性。它不把信仰问题和科学问题混为一谈，也不寻求解除个人信仰自由的权利。

因此，世俗主义承认人类有可能犯错的共性。宗教信仰可以传授，但不能强加于人。它不能导致暴力，而必须与世俗国度共存。人类共同的人性要求我们相互尊重人类的多样性。

宽容的英明之处在于能够听取不同意见——真心诚意地听取并努力谅解。听取他人意见和善于学习不是虚弱的表现。事实上，极端主义分子显示力量或者报复的愿望，才是一种致命的弱点。历史上，我们一再目睹趾高气扬导致崩溃。最近，我们束手无策，沮丧地目睹动用军事力量遇到坚决的游击战反抗而造成的灾难性结果。

今天的大多数问题根源于未解决的老问题，但现在充斥于我们周围的暴力言论使我们进一步两极分化，损及找到持久解决办法的可能性，进一步扩大裂痕。我们必须把自己看作是一个所有人都相互依存的全球大家庭。

在中东，我们承认以色列安全的需要，但我们也承认巴勒斯坦成为一个能够自立的国家的需要。

安道尔地处一个始终是各种不同文化交融并共同繁荣生存的地区，即地中海。今天，地中海已经成为一个充满紧张的新疆域。作为欧洲人，我们必须谋求振兴这一地区，回忆在古老的历史上，从罗马到拜占庭，从雅典到丹吉尔，它曾经是许多种文明及其相应价值观念的发源地。

同许多小国一样，安道尔的生存长期依靠地理上的隔绝。但是，在我们的全球化世界中，高山已经不再足以保护我们。我们感受到国际问题的压力。今天的世界纷繁复杂，也不完善，缺乏共同愿景；没有容易的解决办法，也不能用单一的眼光看问题。我们曾经在这里满怀希望地讨论的千年发展目标，有变成遥远记忆的危险。这是联合国的过错？不是。我们不能背弃人民大众，他们已经饱受苦难，他们把联合国视为自己唯一的希望。我们必须听到他们的呼声，欢迎他们加入全球社会。现在是落实我们承诺的时候了。

我们必须承认，联合国就是我们集体。我们代表整个人类。如果我们不谋求使联合国成为一架更有力、更有效的机器，那就是背叛人类。如果我们继续盲目行事，只关心一国私利，那就是背叛人类的托付。我们各国作为一个团体在大会堂体现的多边主义，是通往许多解决办法的途径。我们不能对不幸者的困境视而不见。我们应当携起手来巩固民主机构和民主进程，并以此克服贫困、战争、疾病、文盲及腐败。这应当是我们的共同事业。只有通过这样的共同努力，我们才能把我们的努力提升到符合集体伦理道德而且道义上正确的层次。

当人们食不裹腹，得不到基本自由和公正时，他们的唯一选择就是利用他们能够采用的任何手段去寻求更好的生活，离开他们生长的土地。现在我们看到从世界最贫穷地区向富裕地区的大规模迁徙；他们经常死于非命，葬身大海。这让我们良心感到不安。设置障碍来阻止迁徙决不会奏效：他们太绝望了。数百万人在自己的家园成为孤儿——我们应当为他们找到解决办法。没有什么地方比撒哈拉以南非洲更迫

切地面临这一问题了。死亡的危险性虽高，但并未阻止人们企图来到欧洲海岸，原因就在于他们在国内已经生活不下去了。

我们需要在移民问题上制定一项协调的全球计划。我们只有通过联合国采取共同行动，提供应对这一挑战所需的人力和物力，才能实现这一点。我们这样做将改善亿万人的生活。这些人感到自己被残酷地排除在人类大家庭之外，是很有道理的。正如作家胡安·戈伊蒂索洛所说，“世界就是无家可归者的家”。联合国当然应该是他们的庇护所。

本着这一精神，安道尔愿强调其对联合国系统以及整个发展的承诺。两天前在纽约这里，我们与儿童基金会签署了一项协议，五年中将提供 100 万欧元的资金，用于帮助喀麦隆艾滋病病毒/艾滋病患病儿童。我国虽小，但民间社会也发挥了自己的作用，安道尔儿童基金会国家委员会将在同期向该项目捐助 50 万欧元。

的确，我们的世界如今很危险，但仍然存在着巨大希望，这鞭策着我们继续前进。我们各国社会所面临的问题没有明确答案，有人曾说过，我们人类的生活不可能十全十美。然而，我们有义务不断提出问题，并拿出勇气克服我们时代的问题。

我们的理念就是我们所拥有的最大优势，它们是进步的发动机。对我们来说，这意味着民主、共同繁荣、宽容、法治、尊重人权和通过捍卫人类基本自由来追求自由。这些是我们所拥有的克服绝对主义和不平等的最佳武器。应当让我们的声音在联合国这里得到倾听，我们也应当能够在这里捍卫这些原则。

最后，我要向秘书长科菲·安南先生表示感谢，感谢他在过去漫长而复杂的 10 年做了杰出工作。我们对他为维护和运用《宪章》所载原则而做出的一切，向他致以敬意和祝贺。我敬重他和他了不起的努力，这是全体安道尔人的心声。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会感谢安道尔公国政府首脑刚才发表讲话。

安道尔公国政府首脑阿尔贝·潘塔先生在陪同下走下讲台。

莱索托王国首相帕卡利萨·贝蒂埃尔·莫西西里阁下的讲话

代理主席（以英语发言）：大会现在将听取莱索托王国首相的讲话。

莱索托王国首相帕卡利萨·贝蒂埃尔·莫西西里阁下在陪同下走上讲台。

代理主席（以英语发言）：我非常荣幸地欢迎莱索托王国首相帕卡利萨·贝蒂埃尔·莫西西里阁下，并请他向大会发表讲话。

莫西西里先生（莱索托）（以英语发言）：我国代表团也要祝贺哈亚·拉希德·阿勒哈利法女士当选为大会主席，并向她的前任扬·埃利亚松先生和秘书长致意。我们还必须说，我们对今年是由一位女主席领导我们的工作感到高兴。

我们是在中东最严重的冲突结束之后开会的。这场冲突带来了无尽的痛苦，造成了不必要的生命损失、民众流离失所和财产肆意被毁。在所有这一切发生的时候，安全理事会一直束手无策，令人感到惋惜。

安全理事会迟迟不能对以黎冲突作出反应，形象地表明了安理会在紧急采取迅速和果断行动以应对国际武装冲突方面，有着极大的欠缺。正是这种失败使得人们有理由要求改革联合国，特别是改革安全理事会。在这方面，非洲集团众所周知的立场从未象现在这样有意义。

非洲大陆仍在经受着内部武装冲突。非洲联盟（非盟）在没有篡夺安全理事会权力的情况下，采取了主动，力求解决一些此类冲突。然而，非洲联盟的资源和能力有限。正是在这种背景下，非洲联盟通过其和平与安全理事会，决定将达尔富尔特派团交由联合国接管。我们希望并真诚恳求将联合国与苏丹政府之间的现有误解作为一个迫切问题加以解决。联合国，特别是安全理事会不能再对另一起灭绝种族行为无助地旁观了。

我国代表团呼吁国际社会和联合国与非洲联盟合作采取协调行动，为索马里和科特迪瓦危机找到持久的解决办法。关于索马里，政府间发展管理局为促进过渡政府与伊斯兰法院达成协议而进行的斡旋努力必须辅之以国际社会，具体来说就是联合国的努力。此外还迫切需要取消武器禁运，以便过渡政府能够正常运作。

我们祝贺刚果民主共和国人民。他们在历经数十年的不民主统治和内战之后，最近行使了其不可剥夺的选举自己选择的政府权利。我们希望在联合国，特别是在联合国组织刚果民主共和国特派团和其它伙伴的继续帮助下，定于 2006 年 10 月 29 日举行的第二轮选举将和平进行。

我们也就布隆迪政府与民族解放力量（民解力量）签署和平协定一事对布隆迪人民表示赞扬。这应当使他们能够专注于国家的发展问题。

此外，我们祝贺乌干达共和国政府为寻求政治解决与上帝抵抗军（上帝军）的长期战争而采取了主动举措。这一战争对乌干达人民造成了影响，并加剧了地区不稳定。

我们表示声援巴勒斯坦和西撒哈拉人民，支持他们为争取自决权和寻求持久和平而开展的斗争。当然，国际社会无需等到情况恶化到以黎冲突的地步，就应该对这两个地方的动荡局势迅速采取行动。

在 2005 年世界首脑会议之后，在联合国改革方面，我国代表团满意地注意到成立了人权理事会，建设和平委员会投入运作，以及设立了中央应急基金等成就。这些适时的活动继续证明了本组织在二十一世纪中的作用。

我国代表团还注意到人道主义事务协调厅过去一年在某些遭受重大的人为和自然灾害的国家所作的有效回应。这是因为新设立了中央应急基金。我们希望，该基金将继续满足会员国的期望。

联合国是建立在发展、国际和平及安全和人权这些相互关联和彼此加固的支柱之上的。发展问题应该

得到会员国的一致关注和承诺，正如和平、安全和人权问题一样。因此，2005 年世界首脑会议要求及时和全面地实现联合国经济、社会及有关领域各次主要会议和首脑会议上商定的发展目标和指标。

我国代表团深感关切的是，南方和北方的会员国在 2005 年世界首脑会议成果文件（第 60/1 号决议）发展章节的后续行动上仍存在重大分歧。我们感到沮丧的是，由于在这一重要问题上存在分歧，大会还未能就履行有关会议和首脑会议上所作承诺的具体行动提出建议。

早就应该提出具体行动建议，除其他外阐述应如何履行解决非洲特殊需求的承诺；严肃对待最不发达国家、内陆发展中国家和小岛屿发展中国家在实现千年发展目标方面的进展参差不齐情况；解决与贸易、农业补贴和向发展中国家转让迫切需要的资源有关的问题；以及全面执行《千年宣言》、《蒙特雷共识》、《约翰内斯堡行动计划》和 2005 年世界首脑会议成果文件所规定的全球发展伙伴关系。

我国代表团期望，大会本届会议除其他以外，将最终确定召开蒙特雷共识执行情况审议大会的所有细节。此外，我们希望所有利益攸关方将重申致力于全面执行近来举行的移徙与发展问题和审查 2001 年《布鲁塞尔支援最不发达国家行动纲领》执行情况的高级别会议的成果。

对所有国家来说，在真正伙伴关系和互利安排基础之上寻求发展合作，的确是全球根本利益所在。全球化、开放和相互依存的现实显示了传统模式的发展筹资，例如官方发展援助、外国直接投资、贸易和其他形式的资本流动的缺陷。

所有会员国欲在 2015 年之前实现千年发展目标，就必须采取某些措施。第一，官方发展援助必须翻一番。它还必须是及时、可预测和可靠的。第二，非洲发展新伙伴关系的所有伙伴关系必须与千年发展目标和其他商定的发展目标和指标联系起来。最后，不仅必须取消重债穷国，还必须取消最不发达国家的所有债务。

多哈发展议程谈判暂停，对我们一些国家来说，是一个使人颇感不安的事态发展。尽管非洲曾在各种场合对非洲大陆十分关注的问题的谈判进展有限表示关切，但我们对谈判的信心从未动摇过。我们的确曾经认为并仍然认为，贸易是摆脱贫穷的最有效途径，所有国家，不论贫富、强弱，其繁荣和安全除别的以外，取决于自由和公正的贸易，这已经成为一种共识。

各方对艾滋病毒/艾滋病已发表了许多看法。各方现在也普遍了解了它的后果。对于该问题，已在次区域、区域、大陆和全球各个层次召开了最高级别的会议。这些会议详细讨论了经济、技术和医学的发展对于在受影响国家征服和治愈艾滋病毒/艾滋病的重要性。现在是兑现诺言，尤其针对受感染和受影响群体采取具体行动并降低感染流传率的时候了。

我国代表团对联合国裁军机制陷入瘫痪感到遗憾。此外也令人遗憾的是，不扩散核武器条约缔约国2005年审议大会未能产生协商一致的实质性成果文件。同样令人遗憾的是，2005年首脑会议成果文件中没有关于不扩散和裁军的一个章节。最糟糕的是，2006年联合国审查2001年所通过从各个方面防止、打击和消除小武器和轻武器非法贸易的行动纲领执行进度大会未能就成果文件达成共识。

因此，会员国不应该回避这样一个昭然若揭的真相，在大会第六十届会议期间，所有国家最终都清楚看到，僵局已成为过去四年不扩散和裁军谈判的主要特征。小武器和轻武器仍是冲突以及其他形式的暴力，包括犯罪行为中被滥用的首选武器。而且其价格仍然十分便宜，很容易得到，在某些偏远的村庄，甚至于可以用鸡来交换这些武器。

恐怖主义仍对人类安全构成最大威胁。在这方面，我谨欢迎大会通过联合国全球反恐战略（第60/288号决议）。但不幸的是，大会的国际恐怖主义问题特设委员会未能缔结一项国际应对一切形式和表现的恐怖主义的全面公约。实际情况仍然是，会员国负有道德上的义务，克服它们在恐怖主义定义问题

上长期存在的分歧，但没有就定义问题达成一致不能、也不得作为不果断打击一切形式和表现的恐怖主义祸患的借口。

在安全理事会于7月31日通过第1696（2006）号决议，并且在伊朗当局随后作出答复之后，我们热切期盼这一问题的有关各方能够建设性地开展工作，寻求这个问题的持久解决办法，以避免实行经济和外交制裁，并保证伊朗的和平核计划。

最后但肯定并非最不重要的是，本届会议标志着杰出的非洲之子、著名的外交家和政治家科菲·安南先生阁下的任期结束。他为这个庄严的机构留下了宝贵财富，是我们每个人都必须学习的榜样，只有这样才能最大限度地符合我们所代表和服务的各国人民的利益。因此，我们要向他表示敬意，并希望他和娜内·安南夫人好好补休，今后的日子幸福美满。当然，我们会在服务人类的过程中经常利用他的智慧，征求他的意见。

在冈比亚班珠尔举行的非洲联盟最近一次首脑会议上，我们全体起立向科菲·安南先生阁下表示敬意的掌声经久不息和我们所作的声明都说明了一切。几天前，他以其特有的口才，在大会向世界各国领导人发表了热情洋溢的讲话，难怪连世界各国领导人都都全体起立，给了他经久不息的掌声。科菲·安南先生阁下出色地完成了他的使命。他应该获得荣誉奖章。

代理主席（以英语发言）：我愿代表大会感谢莱索托王国首相刚才所作的发言。

莱索托王国首相帕卡利萨·贝蒂埃尔·莫西西里阁下在陪同下走下讲台。

萨摩亚独立国总理兼外交贸易部长图伊拉埃帕·萨伊莱莱·马利埃莱额奥伊先生讲话

代理主席（以英语发言）：大会现在将听取萨摩亚独立国总理兼外交贸易部长图伊拉埃帕·萨伊莱莱·马利埃莱额奥伊先生的讲话。

萨摩亚独立国总理兼外交贸易部长图伊拉埃帕·萨伊莱莱·马利埃莱额奥伊先生在陪同下走上讲台。

代理主席（以英语发言）：我非常荣幸地欢迎萨摩亚独立国总理兼外交贸易部长图伊拉埃帕·萨伊莱莱·马利埃莱额奥伊先阁下，并请他在大会讲话。

马利埃莱额奥伊先生（萨摩亚）（以英语发言）：四十四年前，萨摩亚独立，并且当我们加入联合国的时候，就再次表明我们支持联合国所奉行的多边合作原则。我们还申明，所有国家都至关重要，而且小国和弱国都应与世界上的大国和强国一样在联合国享有平等的代表权。基于这种观念，萨摩亚坚信，联合国是一个不断扩大的全球大家庭，而其会员国则是被托付我们世界及子孙后代的未来的监护者。

其实，世界的持久和平与持续繁荣取决于各国之间的和谐合作与有效的全球伙伴关系。正是这些理想激励我们成为联合国大家庭的一分子，而且对我国而言，这些理想今天仍然具有现实意义，仍然有效。

一年前，我们团结一致，在这里开会，为本组织制定一条新的路线，使它能够应对我们当今世界所面临的、不断出现的各种挑战。我们的首脑会议成果文件不仅仅是指导本组织工作的路线图。尽管它反映出本组织的政府间性质和成员多样化的特点，但这个文件终究提醒我们，我们大家在对联合国及其会员国至关重要的问题上具有合作和共享的利益。它还显示，在这个相互依存的时代，全球伙伴关系对于实现我们各国人民的可持续发展及和平与安全具有重要意义。

在不到十二个月的时间里，我们已将口头讨论变成了实际行动。首脑会议文件的执行工作已经取得了稳步进展。人权理事会及建设和平委员会现已开展运作；秘书处和管理部門一直在进行有效的改革；中央应急基金已经建立起来；全球反恐战略已获得一致通过。但是，我们非常清楚，这只是一个开始；真正的工作还在后面。我们认为，即使是在其早期阶段的工作

中，这些机构也必须立即坚持尊重、正直、公信力和专业精神的指导原则，以确保为本组织设想的那些具有现实意义、高效率和透明度的目标能够得以实现。

发展、安全和人权是联合国的三大支柱，并且相辅相成。联合国致力于实现这些目标，特别是为最不发达国家和发展中国家实现这些目标，《布鲁塞尔支援最不发达国家行动纲领》、《约翰内斯堡行动计划》、《千年发展目标》和《毛里求斯小岛屿发展中国家战略》等若干国际商定的倡议都说明了这一点。

这些发展框架规定建立全球伙伴关系，推动在小规模和脆弱的经济体实现经济增长、可持续发展以及可经受外部冲击的复原力。萨摩亚期待着落实联合国批准的发展框架中所述的伙伴关系。

就萨摩亚而言，政府与捐助者、民间社会和私营部门之间伙伴关系的执行框架，旨在按照《萨摩亚发展战略》中的规定，执行我国的优先发展项目。我们还期待通过这种伙伴关系，有效执行那些涉及艾滋病毒/艾滋病和禽流感潜在威胁等重大健康挑战的各种方案。同样，我们还与合作伙伴进行合作，为增强我国妇女的力量提供支助。

就安全和社区内部稳定与和谐的具体情况而言，我再怎么强调全球采取一致行动、共同控制和限制小武器流散的重要性也不会过分。这些武器掌握在坏人手里肯定会破坏社区稳定，并使小国陷入致命的冲突之中。因此，我们再次呼吁早日执行《从各个方面防止、打击和消除小武器和轻武器非法贸易的行动纲领》。

在本星期审查《布鲁塞尔行动纲领》期间，我向会员国讲述了我国持续面临的种种挑战。萨摩亚既是最不发达国家，又是小岛屿发展中国家。联合国曾经收到一项提案，建议萨摩亚从最不发达国家名单中毕业。然而，我们小岛屿经济特有的弱点和脆弱性并没有消失，萨摩亚在各类经济脆弱性指数中不利的排名就体现了这一点。

我们与传统的发展伙伴密切合作，尽最大努力发展和管理我们的经济，我们在改善人民福利方面取得了很大进展。但以往惨痛的经验使我们很清楚，只要有一次毁灭性的灾害，就足以抹去我们的微薄成就，令经济倒退多年。因此，我们的要求是，推迟萨摩亚从最不发达国家名单毕业，待萨摩亚根据经济脆弱性指数达到毕业门槛后再来重新考虑这一问题。

上个星期，我们转入新的领域，第一次在联合国背景下讨论国际移徙与发展的多方面问题。在联合国议程中作为优先考虑积极审议移徙与发展问题，得到了热烈支持。讨论中得出的具体成果，将最终取决于来源国和目的地国是否愿意制订有想象力的和符合人道的安排，互利互益。

国际移徙，不论是永久的还是暂时的，其作为我们地区发展选择的意义，受到了太平洋各国领导人的注意。它也是一个引起种种棘手问题的选择，涉及到移徙者的福利和人道主义待遇，以及接受国方面的敏感考虑。

新千年刚刚过去六年，情况已经越来越清楚，我们面临的许多挑战都具很强的世界性。它们不分国界，不分发达国家还是发展中国家，也不照顾国家主权。这些全球性关注，被人很有想象力地称为“无须护照的跨国问题”，它们包括气候变化、流行病、人道主义关注、遏制冲突、安全考虑和恐怖主义。这些挑战，就其根本性质而言，要求联合国全体会员国作出协调一致的集体努力，才能成功应对，因为没有哪个国家或国家集团可以凭一己之力对付它们。

各种形式和表现的恐怖主义，造成了近年来全世界瞩目的恐怖和恐惧。没有任何国家可以免受恐怖主义冲击，我们都在某种程度上受到影响。我们必须继续坚决打击恐怖主义。让我们以最强烈的措辞重申，无论出于何种口实或目的，恐怖主义行动永远不能为伦理道德接受。同样，打击恐怖主义也不可罔顾法制，或丧失文明社会的原则。

两个星期前《联合国全球反恐战略》的一致通过，既是对一切形式的恐怖主义的谴责，也是会员国对集

体或单独采取具体的防范措施的承诺。摆在我们面前的工作是将承诺化为实际行动。

人们作出了种种尝试，迎接中东地区进入信任和希望的新时代，但冲突使这些尝试再度落空。持久和平仍然是一个可望不可及的目标，只要不解决问题的根源，本组织就永远无法实现这一目标。太多的利害维系于此。

让我们不要忘记沉默的大多数，他们并非出于自愿，却处在冲突双方的炮火下，始终渴望持久和平。因此，我们的方针不应是判决性的，或派别性的。巴勒斯坦人民最终需要建立一个永久的和独立的国家，与安全的以色列一道，生活在和平中。安全理事会针对黎以冲突近来的事态发展作出了果断反应，使我们产生希望，或许这场旷日持久的冲突的最终解决已经近在眼前。

达尔富尔的人道主义和安全局势引起我们的忧虑。我们希望，安全理事会最近通过的决议，将得到真正希望迅速解决这一问题的各方的接受。

我们继续希望伊拉克和阿富汗的民选政府将最终成功地创造条件，帮助其人民过上有意义的生活，巩固社会的民主化进程。

世界各地其他许多国家仍然陷入悲剧性冲突中，期待联合国及其较强大的各会员国作出维和安排，使当事各社群能够有时间重新制定和寻求最终解决办法。萨摩亚尽管是个小国，也将继续支持这项重要工作。目前，我们向联合国在苏丹、利比里亚，东帝汶和所罗门群岛的特派团派出了警务人员。

气候变化问题依然是太平洋地区的优先考虑。在我们这些小岛屿上，自然灾害可能给整个国家带来灭顶之灾。它们给我们人民的生活造成巨大痛苦和动荡，使国民经济倒退多年。我们从以往频繁的经历中深深体会到这一点。因此，当务之急是在太平洋地区建立完善的自然灾害早期预警系统。我们热烈欢迎我们的伙伴在这一领域给予援助并分享其专门知识。

全球环境基金信托基金最近第四次补充资金，它显示了发达国家与发展中国家之间在执行环境问题方案时的良好的联合伙伴关系。

萨摩亚继续大力支持国际和地区遏制全球变暖和环境恶化的努力。我们认为，关于全球变暖及其根源的证据是确凿的。不应忙于相互指责和划定罪名，妨碍我们作出有效的集体反应。我们现在知道，本应当更早些采取一致行动，而进一步的拖延只能使问题更趋严重，解决起来代价更高。

我们组织的改革已经取得长足进展。我要向秘书长科菲·安南先生表示敬意，他为平衡会员国往往并不一致的利益做了出色的工作，并推动就改革议程达成了一致。我赞赏秘书长的勇气和领导才能，正是因此，即使面对巨大争论，联合国在他的任期内面对种种危机和挑战仍然发挥了作用。

代理主席（以英语发言）：我代表大会，感谢萨摩亚独立国总理兼外交和贸易部长刚才的讲话。

萨摩亚独立国总理兼外交和贸易部长图伊拉埃帕·萨伊莱莱·马利埃莱额奥伊先生阁下在陪同下走下讲台。

斯洛伐克共和国总理罗贝尔特·菲佐先生阁下讲话

代理主席（以英语发言）：大会现在听取斯洛伐克共和国总理的讲话。

斯洛伐克共和国总理罗贝尔特·菲佐先生阁下在陪同下走上讲台。

代理主席（以英语发言）：我十分高兴地欢迎斯洛伐克共和国总理罗贝尔特·菲佐先生阁下，并请他向大会讲话。

菲佐先生（斯洛伐克共和国）（以英语发言）：我谨表示高度赞扬并深切感谢秘书长科菲·安南先生阁下，他为领导本组织进入 21 世纪作出了宝贵的工作和不懈的努力。秘书长领导联合国有方，人们将予以赞扬，将他铭记在心。我还要借此机会，表示我们全

力支持他的继任者，而他的继任将必须对付联合国将面对的严峻挑战。

在继续发言前我要指出，斯洛伐克完全赞同芬兰总统刚才以欧洲联盟的名义发表的讲话。

今天我十分高兴地向大会讲话，这尤其是因为这是我第一次以斯洛伐克总理的身分在本讲台讲话。我所领导的政府仅在三个月前组成，我们致力奉行的外交政策强调切实有效的多边主义，并促进民主、国际和平与安全、进一步尊重人权，包括属于少数民族和其他少数群体的个人的权利，法治、社会公正和环境保护。我们的重点是建构一个社会国家，其中经济将随着人民生活水平的提高而同时增长。

众所周知，在我们面临多边主义的历史性考验之际，联合国再次处于十字路口。苏丹境内的人道主义灾难，最近在黎巴嫩的冲突，就伊朗核方案持续不断的争端，东帝汶境内的暴力，阿富汗和索马里境内日趋严重的军事活动，以及其他冲突区域的消极事态发展，都提醒我们，我们生活在充满不断演化的威胁和挑战的世界上。

种种现代威胁，在 1945 年创建联合国之时是无法预见的。其实，联合国现在比以往任何时候都要应对更大的挑战，以处理族裔冲突和其他国家间冲突，弱小和衰败的国家，灭绝种族和族裔清洗，复杂的人道主义灾难和贫穷，同时对付核恐怖主义的威胁，跨国有组织犯罪活动，传染疾病和环境退化。当今的重大挑战是无法由主权国家单独采取行动处理的。因此，我们大家的关键挑战是学会如何集体地处理当今世界的复杂问题，并确保联合国的重要性及其在这一进程中的领导地位。

斯洛伐克是小国，它坚信多边主义。我们作为安全理事会当选理事国的目前经历充分证明，只有通过行之有效的多边行动，国际社会才能成功地处理各种现代的威胁并解决目前的种种冲突。但是——我要强调“但是”——只要通过联合国行事的国际社会象在卢旺达或达尔富尔那样，无法采取果断行动保护民众

免受灭绝种族、战争罪、族裔清洗和危害人类罪之害，只要联合国无视世界某些地区倒退的情况发展和侵犯人权行为，只要联合国无法更有效地打击恐怖主义，并介入处理尚未对国际和平与安全造成威胁但有可能迅速达到这种阶段的局势，我们各国公民心目中对联合国的敬意就会下降。

因此，斯洛伐克坚决支持联合国改革。我们必须继续发扬迄今已取得的成就，包括设立建设和平委员会、通过《全球反恐战略》以及在管理改革中的进展。我们必须着重处理缓和发达国家和发展中国家间的紧张关系，并就今后的改革方向达成共识。指望所有的国家都赞同并促进对联合国改革采用同一种做法是不现实的。但我们必须克服得失所系的心态，并继续进行改革辩论，以期就具体问题相互让步和折衷。

我们尤其欢迎人权理事会的成立，认为这是向前迈出的第一步，以实现体现联合国三个平等支柱的三个平等的理事会这一构想。但我们应该谨慎，并避免悄悄地重新染上使其前身无法运作的旧习惯。

振兴大会、加强经济及社会理事会的作用和改革安全理事会，这依然是尚未完成的任务。安理会改革应该首先处理的问题是提高其能力，以采取预防行动，并及早为预防冲突采取果断行动。安全理事会必须更具代表性、效能更高和更加透明。

就斯洛伐克而言，它愿意建设性地参与富有意义的谈判以实现这些目标。斯洛伐克是安全理事会任务审查常设委员会共同主席，它目前正在与我们的伙伴共同努力工作，以便在不久的将来取得实际成果。我们希望，在安全理事会这一进程中取得的显著进展，可鼓舞联合国其他机构。

斯洛伐克对中东、尤其是对黎巴嫩及巴勒斯坦领土目前的局势感到关切。我们坚信，没有任何军事办法可解决中东冲突。实现全面、持久解决的唯一办法是进行和平谈判，并充分执行安全理事会所有有关决议以及四方确定的原则。此外，只有通过谈判和进一

步的外交努力，我们才能实现以色列和巴勒斯坦两个民主国家在和平与安全中共存的愿景。必须作出新的努力，以充分遵守四方在和平路线图中确定的原则为依据，恢复这一和平进程的活力。

我们深感关切的另一个原因是达尔富尔境内令人震惊的安全和人道主义局势。尽管安全理事会、非洲联盟、联合国秘书长以及整个国际社会作出了众多努力，但趋势仍在继续恶化。我们在此谈论的是一场大规模的人道主义灾难，因此我们迫切需要加紧努力，打破这一持久的暴力循环。

具体而言，我们必须确保，苏丹民族团结政府最终同意在达尔富尔向联合国领导的行动的计划过渡。去年世界首脑会议通过的“保护责任”的概念，适用于所有会员国和所有国家的政府。当和平手段无济于事和国家当局未能保护其本国公民时，国际社会有责任通过安全理事会采取集体行动，防止另一个卢旺达或斯雷布雷尼察事件的发生。

作为优先事项，斯洛伐克密切关注西巴尔干的事态发展。我们本着透明和不偏袒原则参与那里的事务。我们的优先事项是加强区域的稳定和支持民主化和一体化的进程。

至于科索沃前途的问题，我们继续认为，必须通过贝尔格莱德和普里什蒂纳双方的直接会谈与对话以及妥协来寻求解决。只有反映有关各方的关切并规定所有社区的成员的权利，尤其是科索沃塞族的权利的解决方法，才能确保该区域的持久安全与稳定。科索沃问题真正是一个独特的案例。

我们也对伊朗的核方案和它对国际和平与安全构成的扩散风险深感关切。我们敦促伊朗当局积极回应拟议的一揽子奖励计划，并中止其铀浓缩活动。就我们而言，我们准备继续同伊朗进行建设性和公开的对话。然而，同联合国任何其他成员一样，伊朗必须遵守安全理事会各项决议和国际原子能机构（原子能机构）的所有相关决定，并继续同它们进行充分的合作。

大规模毁灭性武器和相关的运载系统技术的扩散继续威胁全球安全。这是一个我们必须以充分负责态度面对的严重挑战。为此需要作出多边联合努力以及共同和有效的反应。今年5月，科菲·安南秘书长告诉裁军谈判会议，《不扩散核武器条约》（《不扩散条约》）制度面临“遵守和信任的双重危机”。遗憾的是，我们必须承认他是绝对正确的。

我们应当共同努力克服军备与扩散之间的那种致命联系，并创造有利于发展的气氛。我们需要遵守所有相关的义务和承诺，以此恢复信任。作为安理会第1540(2004)号决议所设安全理事会委员会的主席，斯洛伐克试图促进旨在防止在大规模毁灭性武器的扩散同恐怖主义之间结成一个网络的所有措施的充分执行。我们希望，将尽早就委员会的工作方案达成协议。

我们还主持裁军谈判会议的工作，并且我们正加紧努力扭转近期反复失败的局面，并为取得盼望已久的结果进行建设性的对话。我们的目标是帮助振兴谈判会议，并使国际社会这个唯一的多边裁军谈判论坛恢复生气。

最后，我谨提请注意一个问题，该问题在确定发展援助、促进民主、安全合作和冲突后建设和平的方案方面越来越重要。我指的是安全部门的改革。斯洛伐克谋求促成有关联合国范畴内安全部门改革的作用的广泛讨论，以便增加对该议题的了解并为制定全面和连贯的方法推荐可能的选择。我们希望为制定一个全面的政策框架提供动力，它将以连贯、一致和可持续的方式指导联合国安全部门的改革方案。

正如扬·埃利亚松先生在大会第六十届会议闭幕时的精彩发言中（见A/60/PV.100）强调，我们是否已重新把联合国和国际合作确定为处理我们全球事务的最佳途径的考验不是过去的一年，而是未来岁月。

我希望，我们大家将经得起考验，并创建一个能够满足我们各国人民的期望和愿望的联合国。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会感谢斯洛伐克共和国总理刚才的讲话。

斯洛伐克共和国总理罗贝尔特·菲佐先生阁下在陪同下走下讲台。

蒙古总理米·恩赫包尔德先生阁下讲话

代理主席（以英语发言）：大会现在将听取蒙古总理的讲话。

蒙古总理米·恩赫包尔德先生阁下在陪同下走上讲台。

代理主席（以英语发言）：我非常高兴地欢迎蒙古总理米·恩赫包尔德先生阁下，并请他向大会讲话。

恩赫包尔德先生（蒙古）（以蒙古语发言；代表团提供英文稿）：在执行去年世界首脑会议上150多位国家元首或政府首脑商定的确保和平、发展与人权的一系列具体行动方面取得了相当大的进展。建设和平委员会、人权理事会、中央应急基金、联合国民主基金、《联合国全球反恐主义战略》以及其他成就，是不言自明的。

然而，我们不能为迄今为止的成就感到自满。应当再接再厉，确保世界每个角落的人民在其日常生活中感受到发展的好处。科菲·安南秘书长在他关于本组织工作的年度报告中指出，

“2005年的承诺还没有对所帮助的穷人们的生活产生直接影响。在落实过程中，也还没有出现为实现千年发展目标所必需的突破”。

（A/61/1，第27段）

这是一个可悲但却真实的结论。

因此，我国代表团欢迎主席最为及时的倡议，把我们大会本届会议的注意力集中在全球发展伙伴关系的执行工作上。全球发展伙伴关系被确定为第8项《千年发展目标》，因此不能同其他发展目的和目标分开。

我们认为，全球发展伙伴关系意味着发达和发展中国家之间达成一项全球契约。发展中国家有责任制定和执行健全的政策，确保它们可持续的经济和社会发展，并为此目的调动国内资源。对发达国家而言，这意味着通过提供发展资金，包括及时和充分提供官方发展援助，并确保增加发展中国家的市场准入来支持这种努力。蒙古则认真对待自己的责任并致力于它的发展目标。

请允许我描述一下我国为执行《千年发展目标》而奉行的政策和采取的具体行动，以及我对为了实现目标而建立伙伴关系的必要性的看法。首先，蒙古特别重视《千年发展目标》的执行。我们的第一份进度报告已在内阁和议会讨论，结果，议会在去年4月通过一项决议，实现了蒙古《千年发展目标》的制度化。因此，这些目标已被纳入国家经济和社会发展的指导方针的主流，并且国家年度预算拨出了达到各项目标所需的资金。

第二，为了履行在2005年世界首脑会议《结果文件》（第60/1号决议）中所作的承诺，蒙古正在制定以《千年发展目标》为基础的全面的发展战略，并计划在议会秋季会议期间向它提交第一稿。各政党、民间社会和私营部门对这项事业的积极参与将确保今后数年可持续地执行国家发展战略。

第三，增补的第九项千年发展目标是促进人权、促进民主施政和与打击腐败，这项目标的通过是一个具有创新性的步骤，反映出我国政策中发展、善政、人权和民主之间的牢固联系。在致力于实现该目标的框架内，议会最近通过一部新的反腐败法，从而为消除腐败现象给发展构成的障碍创造了法律环境。根据这部新法，将设立一个新的反腐败机构，负责提高公众意识，探讨采取何种方式预防和发现腐败、调查腐败案件并稽核政府官员的财务和收入申报。

第四，今年早些时候组建的民族团结政府在执行其千年发展目标方面正在实施很多有关减贫和创收的速效项目，以便社会保险政策的惠益能够惠及人口的各个阶层。请允许我举一些例子。

公共部门的薪金提高了33%，最低工资提高了30%。为蒙古国将近100万儿童提供月津贴，这一数字几乎占该国总人口的一半。已婚配偶和新生儿可领取一次性经济支助。有五个或五个以上子女的母亲和年老人士的月津贴和养恤金大幅度提高。我国政府与私营部门合作，在本学年为小学生实施一项免费校餐方案。这些速效举措的实施都将有助于我国为减贫和实现千年发展目标所作的努力。

第五，我国政府在政策一级特别强调千年发展目标人的发展方面，包括在教育 and 保健等领域。例如，将于2006年和2008年执行的关于“健康蒙古人”的方案将为15岁以上人口提供医疗检查和诊断，并对他们进行流行病普查。该方案还将包括预防措施和治疗。此外，我国2006-2015年总体教育计划的执行将增加教育机会并提高我国国家教育体系的质量和竞争力，最终促进人类发展水平。这项计划以符合国家经济结构及满足劳动力市场需求的方式开发人力资源，以此来促进实现增加就业机会的目标。

此外，在我国政府的倡议下，对税法进行了修订，目的是为了减轻整体税务负担，从而创造一种有利的商业环境，促进进一步增长，并创造新的就业机会。

尽管蒙古国准备在2015年前实现它在教育、性别、妇幼保健和战胜各种疾病等领域的大多数千年发展目标，将贫穷减半及确保环境的可持续能力这两个目标仍然是引起关切的一个原因。不用说，像许多其他发展中国家一样，蒙古国将不能够靠自己实现这些目标。因此，需要在包括双边和多边捐助者、国际金融组织和私营部门在内的所有利益攸关方之间的真正伙伴关系和有效合作，以便大幅度减少贫穷，促进发展中世界的发展。

还应当改善援助的质量，办法是调整为千年发展目标和基于千年发展目标的国家发展战略的执行需要提供的外国赠款和贷款。这种改善还应当通过以下方式来实现，即根据《援助实效问题巴黎宣言》确立的原则，提供可预测性更强的多年期援助，消除机构

能力的脆弱性以及协调援助的分配和接受国的优先事项。

蒙古是一个内陆发展中国家，依赖一些出口商品。因此，我们非常容易受世界商品和能源市场波动的影响。我认为建立商品价格稳定机制和抗冲击机制可为依赖商品的低收入国家的减贫措施作出切实贡献。同时，贸易和投资是推动发展的力量。因此，应当恢复世界贸易组织多哈发展回合谈判，以期创造一种更加有利和公正的贸易制度，这种制度涉及发展中国家特别是经济上脆弱的国家的市场准入以及为它们提供的贸易和产业能力建设援助。蒙古国准备于2007年举办一次内陆发展中国家贸易部长会议。

我还要促请国际社会重点关注在上周于哈瓦那举行的内陆发展中国家国家元首和政府首脑会议上通过的宣言。这份文件反映了内陆最不发达国家的共同立场。它的充分执行对于协助包括蒙古国在内的内陆最不发达国家开展其发展和减贫工作很有帮助。

民主在实现和平与发展方面发挥着重要作用。尽管民主植根于每个社会的土壤中，但必须通过国际合作提供支持。作为第五次新的民主政体或恢复民主的政体国际会议的主席国蒙古国致力于在国际一级促进民主价值观。我们采取了一系列具体措施，作为第五次会议的后续行动，包括制订各国自主拟订的民主施政指标、国家情况说明和巩固民主的国家计划。我们还在这次会议上引入三方结构，以便包括政府、议会和民间社会。我们还组建了一个主席之友小组，并充分利用在纽约的后续机制。令人满意的是，去年六月在乌兰巴托举行的第五次国际会议的后续国际会议高度赞扬了过去三年间所作的工作。在下个月于卡塔尔多哈举行的第六次新的民主政体或恢复民主的政体国际会议期间，我国准备报告这次后续会议的活动情况，并与该运动的更多成员交流所获的经验和教训。

今年是伟大的蒙古国建国800周年，这对我国来说是一个不平常的年份。大会在去年通过的第60/16号决议中请各会员国、国际组织和学术界积极参与

周年纪念有关的纪念活动。我谨对包括蒙古族人士、学术界及来自各国和各组织的宾客在内的所有人表示深深的谢意，感谢他们积极参与本着该项决议的精神举办的许多国际会议。这些会议包括蒙古国历史和传统国际会议、第九届蒙古人论坛、世界蒙古人大会以及游牧民传统国际研讨会。我还高兴地确认，代表30多个国家和政府的300多名高级别宾客参加了我们的国家日纪念节庆——那达慕，这是当年的主要纪念活动。

全年的庆祝活动尤为重要，因为这些活动有利于作为现代蒙古后裔的我们保护和发展游牧文化与传统，以及再次向世界推介我国的丰富历史和文化，介绍我们目前取得的进步和面临的挑战。

第六十一届会议对我们有特殊意义，因为它恰逢蒙古国加入这个国际组织45周年。我国于1961年10月27日被联合国接纳为正式会员国，这对蒙古人民来说是具有重要历史意义的事件。多年来，我们与联合国的合作无论在内容还是范围方面都已扩大。本组织的支持和援助在协助蒙古国实现其发展目标、建设能力和巩固民主方面具有重要作用。蒙古国始终支持联合国。我们还致力于积极参与联合国的各项活动，并且为国际社会在为世界所面临的紧迫问题寻找解决办法方面所作的努力作出贡献。

今年秋天，我们将选举下一任联合国秘书长。2007年伊始，他将在世界舞台上代表国际社会。下一任秘书长应当是有效贯彻现任秘书长科菲·安南在和平、发展和人权等领域实施的大胆举措和改革努力的人。他还必须致力于使这个世界变得更美好，并且拥有强有力的管理才能、远见和经验。简而言之，他或她必须是一位真正的领导者。我确信这样一个人能够并且应当来自亚洲，那里是世界一半人口的家园。

蒙古国准备积极参加联合国及其他多边组织和进程的工作。我们重申对这个世界组织的承诺，它是世界各国为维护和平与促进发展所作共同努力的核心协调工具。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会感谢蒙古国总理刚才所作的讲话。

蒙古国总理米·恩赫包尔德先生在陪同下走下讲台。

塞拉利昂共和国副总统所罗门·埃库马·贝雷瓦先生讲话

代理主席（以英语发言）：现在，大会将聆听塞拉利昂共和国副总统的讲话。

塞拉利昂共和国副总统所罗门·埃库马·贝雷瓦先生在陪同下走上讲台。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会，非常高兴地欢迎塞拉利昂共和国副总统所罗门·埃库马·贝雷瓦先生阁下，并请他向大会讲话。

贝雷瓦先生（塞拉利昂）（以英语发言）：塞拉利昂共和国代表团谨祝贺主席履行指导大会第六十一届会议工作的责任。我们非常高兴地重申，我们相信她管理大会的能力，并保证在她任期内我们将坚定地给予支持与合作。

我还想借此机会，特别感谢她的前任扬·埃利亚松先生做出的努力和表现的外交能力，这些确实使他在担任主席期间能够管理大会工作，并帮助改革进程取得一些重大成功。

一年前，联合国会员国的首脑们宣布支持本组织的改革，以反映联合国成立 60 年来的经验，以及它在当前世界秩序现实情况的背景下日益扩大的作用。可以理解，这个进程十分缓慢，因为存在着多种相互竞争的国家利益。我国代表团赞赏迄今所取得的进展，特别是设立了人权理事会和建设和平委员会，但我们对安全理事会改革速度缓慢感到不满，这件事牵动着非洲各国的心。

作为一个大力支持非洲关于联合国改革的立场的会员国，我国代表团促请加快安全理事会改革的速度，以便我们的大洲可以在这个负责维护国际和平与安全的联合国机关占据应有的位置。显然，如果拥有

53 个联合国会员国的非洲没有与其规模相称的常任代表席位，那么安全理事会就永远不会是一个公正、民主和有代表性的机构。

作为一个刚刚摆脱毁灭性冲突的最不发达国家，我们还关切，在改进过程中，没有给予发展问题以应有的重视和紧迫感，而发展与冲突和人权之间存在着因果关系。去年的大会高级别全体会议的一项成果曾简要阐明这种关系，这项成果指出，离开安全，我们的国家和人民就无法享受发展，没有发展，他们就享受不到安全，而如果不尊重人权，他们将既不能享受安全也不能享受发展。因此，支持发展方案——包括千年发展目标和非洲发展新伙伴关系——的必要性怎么强调也不过分，它们是和平与安全的基础。

我们对设立人权理事会感到特别高兴，我们希望，该理事会将克服使前人权委员会士气消沉的弱点。我们呼吁所有会员国特别是该理事会的创始成员制订并维护标准，让人们对新的人权理事会将摒弃丧失信誉的人权委员会的做法感到乐观。

不过，我们作为一个冲突后国家，特别关心建设和和平委员会，该委员会的任务是支持摆脱冲突社会的恢复。我们感谢该委员会挑选塞拉利昂作为其开始工作的两个国家之一。我们向该委员会保证，我们将给予充分支持与合作。如果该委员会尚未发现，它很快就会发现，我们已经踏上建设和平和巩固和平的道路，精心拟订了旨在实现持久和平、安全与稳定的政策和行动，而和平、安全和稳定是实现真正发展的关键条件。

我们拟订了减贫战略文件，该文件得到许多捐助机构和友好国家的支持。我们编写了巩固和平战略文件，该文件将提交建设和和平委员会，以求支持我们应对在 2007 年下次总统和议会选举之前我国在施政和安全领域面临的挑战。

为了使建设和和平委员会在塞拉利昂能够利用第一手具体资料开展工作，我们邀请该委员会访问塞拉利昂。我们期待着在塞拉利昂接待该委员会。

联合国塞拉利昂特派团已于 2005 年底完成维持和平任务，结束工作。但是联合国没有留下彻底的真空，它留下了联合国塞拉利昂综合办事处（联塞综合办）支持我们的冲突后恢复方案。我们感谢联合国提供的持续支持，并向该组织保证，联合国的贡献不会徒劳无果的。我们毫不怀疑，建设和平委员会、联塞综合办和政府的共同努力，将促使实现本国所期盼的和平、安全与发展目标。

塞拉利昂人民为他们在解决本国冲突中发挥的作用感到自豪，也为民主进程取得的成功感到自豪。我们在 2002 年进行了非常成功的民主选举，这次选举是在冲突结束后仅五个月时间后举行的。此后，作为施政分权过程的一部分，进行了地方政府选举。我们预定在明年大约这个时候举行冲突后第二次总统和议会选举，这次选举将标志着领导权的转移。塞拉利昂付不起让这次具有分水岭意义的选举出差错的代价，但是为了顺利举行这次选举，我们需要援助。因此，我呼吁联合国、欧洲联盟、国际社会其他成员和我们的双边朋友继续在财政上和技术上帮助我们，使这次选举成为塞拉利昂和平和民主进程中又一个里程碑式的成就。

塞拉利昂人民认识到，他们现在享受的和平是利用联合国和国际社会的支持与合作的产物。在我国历史的现阶段，我国作为一个国家面临着三方面的挑战：我们必须纠正过去政策积累下来的错误；我们必须恢复冲突造成的破坏和治疗冲突留下的伤痕；我们必须规划在二十一世纪发展我们这个国家的适当路线。我们拥有能够实现这些目标的自然资源。随着时间推移，我们的人力资源也将达到标准。最重要的是，此时我们需要国际合作伙伴的持续参与。正因为这样，我们寻求扩大和加强与外部世界的伙伴关系——这种伙伴关系可以在现在支持我们，并在我们落实可持续发展长期议程时支持我们。

最后，我们处于一个饱受冲突的区域，塞拉利昂的和平是不能孤立地维持下去的。因此，我们敦促联合国继续努力，以在西非次区域寻求持久和平。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会，感谢塞拉利昂共和国副总统刚才发表的讲话。

塞拉利昂共和国副总统所罗门·埃库马·贝雷瓦先生在陪同下走下讲台。

代理主席（以英语发言）：我现在请大韩民国外交通商部长官潘基文先生阁下发言。

潘基文先生（大韩民国）（以英语发言）：让我首先对本周早些时候最不发达国家问题高级别会议的成功向大会主席表示祝贺。我荣幸地参加了该次会议，会议预示着大会将在大会主席哈亚·拉希德·阿勒哈利法女士阁下及其主席团的出色领导下进入成果丰硕的一年。

我谨对科菲·安南秘书长阁下表示由衷的感谢和钦佩，他竭诚为我们这一全球组织服务，其对世界和平与繁荣的精诚和贡献无以比肩。

创立联合国的首要目的是防止再次发生世界大战。尽管现出了 40 年的冷战，联合国不仅实现了这一首要目标，还为各国以战争之外的手段解决分歧提供了多种途径。但是，未来趋势不容乐观。如果说联合国在 20 世纪的主要任务是制止国家间冲突，那它在这一新世纪的核心任务必须是在新的挑战面前，加强各个国家并维持这一国家间制度。

有人断言，联合国不具备应对新威胁的条件，比如力图破坏国际秩序的非国家行动者构成的威胁。《宪章》的拟订使会员国有对联合国机制进行调整的充分灵活性，以应对不断变化的世界中的新威胁。使我们的工具还需磨得更加锋利。

自 2001 年 9 月 11 日发生恐怖袭击以来，联合国在国际社会的反恐努力中发挥了越来越不可或缺的作用。尽管如此，就关于国际恐怖主义的全面公约达成一致的希望仍然渺茫。但是，我们必须继续努力。与此同时，大会第六十届会议结束时通过的联合国《全球反恐战略》（第 60/288 号决议）将指导我们使世界免于恐怖主义之祸的集体努力。

大规模毁灭性武器的扩散对世界和平与安全构成了同样紧急和令人无法接受的威胁。我们不能允许以《不扩散核武器条约》（《不扩散条约》）为核心制定的国际核不扩散制度的信誉由于规避和回避保障义务而受到损害。我们应当再次加倍努力，使更多的国家签署和批准国际原子能机构（原子能机构）各附加议定书。还应当支持尽早启动关于裂变材料禁产条约的谈判和尽早使《全面禁止核试验条约》（《全面禁试条约》）生效。

同时，我们必须寻求和平解决这一制度所面临的未决挑战，包括摆在安全理事会面前的伊朗核问题。在这一问题上，努力通过谈判商定具有深远影响的解决办法，现在尚不为晚。我呼吁所有当事方进行创新性的、建设性的思维，以便在《不扩散制度》的框架内解决这一问题。

关于朝鲜半岛局势，朝鲜民主主义人民共和国的核方案和导弹方案对不扩散制度和区域安全构成了严重威胁。我国政府完全支持安全理事会第 1695（2006）号决议。我们敦促朝鲜民主主义人民共和国避免采取可能使局势恶化的任何行动并无条件地回到六方会谈中来，以便以外交手段解决这一问题。

在这方面，上周在哥伦比亚特区华盛顿举行的首脑会议上，卢武铉总统和布什总统一致同意与六方会谈的其他国家一起制定一个共同和全面的办法，以打破谈判僵局。我迫切希望这些努力将取得成果，也希望我们能够按照 2005 年 9 月 19 日通过的《联合声明》的设想，努力实现朝鲜半岛无核化。

尽管《宪章》中没有提及，维持和平已成为冷战后时代的一个决定性特征，以及联合国规模最大、费用最高昂和最为引人注目的业务活动。对蓝盔服务的需求的剧增证明本组织仍然非常重要，而且这种重要性越来越大。

驻扎在黎巴嫩南部的经扩大的联合国驻黎巴嫩临时部队（联黎部队）是这方面一个具有挑战性的事例。联黎部队若要取得成功，就必须以及时的人道主

义援助和经济援助为后盾，得到所有会员国的积极支持。为此，我国政府一直在向受苦民众提供人道主义援助。

巴勒斯坦丝毫不减的人民痛苦仍是引起严重关切的另一个问题。我们敦促尽早复兴停滞不前的和平进程。

在伊拉克，暴力和无辜者生命的损失也令我们深为关切。我们相信，伊拉克在新政府的领导下将成为一个稳定和繁荣的民主政体。作为伊拉克的朋友，我国政府支持伊拉克的国家重建努力，并欢迎近来与伊拉克一起启动国际契约，以加快该进程的速度。

在非洲，稳定和发展正在塞拉利昂、利比里亚和刚果民主共和国逐步扎根。但达尔富尔的安全和人道主义危机仍非常严峻。秘书长个人的有力参与对保持国际关注和对达尔富尔苦难之中的人民的援助起到了至关重要的作用。现在，必须根据安全理事会第 1706（2006）号决议，完成从非洲联盟驻苏丹特派团向联合国苏丹特派团的顺利过渡。

不能以新机制的设立，也不能以联合国通过决议来衡量联合国的成就。正如秘书长明智地提醒我们的那样，重要的是联合国是否能逐步改变人们的生活及国家和非国家行动者的行为以及如何做到这些。

新的政府间机构人权理事会和建设和平委员会的目的就是实现这样的变化。但它们的成功还远远没有保证。太多的利害维系于此。新的人权理事会会使联合国人权方面的工作进入新的合作与团结时代吗？普遍定期审议会成功地对所有国家加强其人权实践的办法作出公正和建设性的评估吗？

团结起来，我们就能使该理事会成为促进全世界人权的杰出全球论坛。相互分裂，我们就会失去历史机遇。保护人权不是选择的问题，而是国际社会所有负责任的成员的庄严义务。没有对人权的尊重，特别是对社会中最弱势成员的人权的尊重，和平与发展就没有多大意义。

成功地结束就残疾者权利问题公约进行的谈判反映了联合国的根本人性，而这是它的最宝贵财富。大韩民国恪守为所有人实现所有人权的原则。我们深切地同情世界上那些只在口头上享有人权的地区的人所遭受的苦难。

更具体地说，我们像国际社会一样关切朝鲜民主主义人民共和国的人权局势。我们呼吁朝鲜民主主义人民共和国注意那些关切，并响应就人权问题进行对话的呼吁。

联合国在进入二十一世纪时作出了到 2015 年实现《千年发展目标》的庄严承诺。取得了一些进展，但各国和各区域的进展实在参差不齐。缺乏可用于发展的最起码资源的那些非洲国家需要国际社会的重点关注和援助。如果我们不采取迅速而果断的行动，关键性的目标，例如消除极端贫困和控制艾滋病/艾滋病及其他疾病的传播的目标就可能无法实现。

到 2015 年实现千年发展目标是一个艰巨的任务，但是，我们决不应忘记，对人类的最贫困成员来说，联合国可能是他们改善生活的唯一希望。联合国的可信性在很大程度上取决于它是否能完成其与《千年发展目标》有关的任务。虽然发展中国家应对本身的发展负首要责任，并当家作主，但我们必须履行我们的承诺，加倍努力建立有效的全球发展伙伴关系。

在 2005 年世界首脑会议上确定的把国民生产总值的 0.7% 用于发展援助的目标是我们对实现《千年发展目标》作出的坚定承诺的基石。需要进一步探讨创新性的资金来源，例如机票支援基金。然而，新的资金来源不应取代现有的官方发展援助。今年，作为其到 2009 年把官方发展援助总额增加一倍的承诺的一部分，我国政府开始实施韩国的支持非洲发展倡议。根据这个倡议，我们将大大增加我们对非洲的发展援助。

从韩国过去几十年来的经历中吸取的主要经验教训是：教育是实现发展的关键，妇女和女孩是变革和社会进步的最有效推动者。必须使性别问题主流化

成为政策战略的核心支柱，特别是在涉及实现消灭贫困和防治艾滋病毒/艾滋病等领域中的《千年发展目标》时。除非妇女充分参与这个进程，否则就无法实现持久的社会变革。

联合国工作的三个支柱——和平与安全、发展以及人权——的紧迫性、复杂性和范围要求我们达到有效率、有效和有问责制的管理的最高标准。联合国系统的高度分散性使整体协调变得更加重要。我们必须精简联合国机制，调整优先次序以及把多余工作减少到最低限度。联合国全系统会议高级别小组可以在这方面提出一些新建议。

秘书长的题为“着力改革联合国”的报告（A/60/692）中包括了一些有关改革联合国管理做法的很有价值的建议。大会已经通过了其中一些建议，另一些建议将在本届会议期间进一步审议。

考虑到对外勤人员的要求日益增多，秘书长关于联合国的人力资源需求不断变化的性质的意见特别正确。大会应积极考虑采取措施使秘书处更有机动性、更有综合性以及具备多方面技能。联合国必须有能力在需要的地方和需要的时候部署最佳人员，并确保管理人员有必要的专门知识和经验来管理往往是在困难的条件下进行的高度活跃和专业的业务。

在已经在过去一年中采取的措施的基础上加强秘书处的问责制和管理，仍是一个优先事项。在这方面，使一个真正独立和专业的独立审计咨询委员会早日开始工作，并同时采取措施确保管理问责制将是非常重要的。

联合国的采购系统需要加强内部控制和有透明度的管理，以适应其工作日益增多的层面。

作为这个至关重要的组织的会员国和利益相关者，我们应把任务审查作为一个改进和加强我们的集体努力并使其突出重点的一个历史机会。

这个独特的世界机构是由有良心、勇气和决心的男女人士创建的。他们的卓越之处在于他们认识到，

我们之所以需要联合国，并不是因为我们总是有同样的看法，而是因为我们往往有不同的看法。联合国仍然只不过是一个我们想让它什么样它就是什么样的组织。联合国的征途从来不是平坦的，但它总是值得一走。我们已经走了很长一段路，但道路仍然伸向远方，看不到尽头。我完全相信，如果我们遵循作为我们的路标的创建原则和宗旨，并受新的信念和承诺的鼓舞，我们就能在今后这个富有挑战性和令人振奋的时代迅速取得长足的进展。

代理主席（以英语发言）：我现在请俄罗斯联邦外交部长谢尔盖·拉夫罗夫先生阁下发言。

拉夫罗夫先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：在传统上，大会会议提供了一个机会，以审查当今世界局势，确定主要国际问题，以及决定联合国在解决这些问题方面可起的作用。

我认为，我们有充分理由得出这样一个结论，即现在有这样一种普遍趋势：现在人们日益认识到需要加强国际政治的集体基础，并日益认识到，除了通过多边外交来处理各种问题外，没有其他选择。这个趋势是以客观事实为基础的，因为它反映了国际关系中正在出现一种多极结构的现实。这是合乎逻辑的，因为只有通过作出集体努力，才能找到应对各种全球挑战和威胁的办法。此外，它也反映了一种历史连续性，因为我们再次提出的目标正是联合国创始人所决心争取的目标，他们为此目的而在《宪章》中规定了一个集体安全体系的各项原则。

正是牢固地根植于国际法的这种方法，才能确保在这个全球化时代中世界的可持续发展。这要求加强这个世界组织在国际生活每一个领域中核心作用。

当然，我们必须继续使联合国的机制与方法适应新的环境。作为 2005 年世界首脑会议各项决定的后续行动，已经做了很多工作：设立了建设和平委员会和人权理事会，改革进程已扩大到管理层。

我们所有的进一步工作必须基于联合国普遍性这一根本原则。不让个别国家或国家集团有意义地参

与本组织活动，或者将单一的价值观念体系纳入秘书处的工作等违背《联合国宪章》的模式都是不可能持久的。我们不要忘记：联合国属于我们大家。此外，行政改革不应导致官僚主义接管本组织的管理，从而损害联合国的政府间性质。

集体行动的趋势还扩展到了联合国机构之外。在俄罗斯担任八国集团主席期间，八国集团与其他牵头国家及国际组织之间的互动有所增加。过去 12 个月以来，我们的对话伙伴积极为圣彼得堡首脑会议涉及包括全球能源安全、教育和控制传染病在内的每个主要议程项目的文件建言献策。

在这个全球化时代，在八国集团与非洲之间现在正出现一种新的和真正协作型的互动，因为非洲大陆的需求体现在世界发展的主流中，而不是被视为脱离整体趋势的问题。

八国集团并没有垄断在圣彼得堡作出的各项决定。邀请所有国家参与这些决定的执行。

在维护国际和平与安全方面，各区域组织和这些组织与联合国之间的合作与协调也有所加强。昨天在安全理事会部长级特别会议上讨论了这方面的问题（见 S/PV.5529）。在这里，我们再次处理国际社会集体行动的一个重要方面。

独立国家联合体为此种互动作出了巨大贡献。为了处理共同问题，在独联体地区，主要在欧亚经济共同体和集体安全条约组织内，采取了具体行动。正在上海合作组织框架内作出进一步的实质性和坚定努力：该组织制定并发起了一项关于建立亚太地区多边组织伙伴关系网络的倡议。该区域的发展模式将在很大程度上决定我们地球的未来轮廓。

拉丁美洲的多边机构也变得更加强大了，而非洲联盟的发展也正获得势头。

在最近在哈瓦那举行的首脑会议上，不结盟运动各国元首表示，他们支持在联合国起中心作用的框架内集体寻求解决国际社会所面临的问题的商定办法。

当然，欧洲并不置身于集体审查和解决共同问题的共同趋势之外。在这方面，我们还看到人们日益认识到这样一个事实：安全与繁荣不可分割。我们希望北约将自己从一个防御联盟变为某种更具有当代色彩的组织，它将符合透明度与集体应对原则，并建立在普遍合法性的基础之上。

我们还一直饶有兴趣地注视正在出现的欧洲联盟外交政策与安全机制。俄罗斯准备与欧洲大西洋区域及世界其他区域的多边机构进行合作。事实上，我们已有与其中许多机构的有效共同机制。

主要在应对新威胁的框架内，还需要为进一步发展国际法作出集体努力。在加强反恐联盟的法律基础和确保采用综合反恐办法方面，最近以协商一致方式通过的《联合国全球反恐战略》（第 60/288 号决议）是一个重要贡献。它不仅涉及打击所有恐怖主义表现与意识形态，而且还涉及消除导致恐怖主义的问题。下一步将是就一项全面反恐公约达成协议。

必须采取实际步骤来维护所取得的成就。在俄罗斯担任八国集团主席期间，举行了关于始自阿富汗的贩毒路线问题的第二次部长级会议。会上批准了旨在动员国际社会打击源于阿富汗的与恐怖主义有关的毒品威胁的补充措施。今年 11 月将在莫斯科举行另一次国际会议，重点制定政府与企业在反恐方面合作的方式。

今天需要的是采取更积极措施防止致命武器落入非国家行动者手中，以及一贯地执行安全理事会第 1540（2004）号决议与安理会其他反恐决议。由弗拉基米尔·弗·普京总统和乔治·沃·布什总统今年 7 月在圣彼得堡发起的俄罗斯-美国关于打击核恐怖主义全球倡议，应成为防止大规模杀伤性武器与恐怖主义相联系的重要工具。该倡议邀请有关国家集体采取行动。

对联合国独特维和能力的需求日益增加，这也要求集体努力。这些能力并未全部得到最充分利用。根据《联合国宪章》有关规定利用军事参谋团的能力和区域组织的能力会有所帮助。

看到非洲人自己在非洲维和行动中发挥更积极的作用，令人鼓舞。这是一项由非洲联盟牵头并得到联合国支持的努力。

在若干危机局势中，正逐步出现向冲突后重建过渡的条件。我们希望，在这个向建设和平过渡的极重要时期，在圣彼得堡八国集团首脑会议上通过的《关于稳定和恢复方面的合作和未来行动宣言》将帮助我们补充联合国和各区域组织的努力。

全面解决阿以冲突的仍是国际社会的一项重要任务。许多当今威胁一道出现在该地区，而解决这些威胁的关键常常可在那里找到。在这方面，我首先要提及防止不同文明之间分裂的必要性所带来的真正全球性挑战。

巴勒斯坦领土上有望达成一项民族协议，巴以会谈有望恢复，我们对此表示欢迎。必须继续鼓励各方履行各自义务，清楚地理解，在实现国际社会确定的目标方面的任何进展必将是逐步的，任何企图以全盘肯定或全盘否定的方式行事都将适得其反，并可能再次使该地区陷入对抗。

最近发生在黎巴嫩境内的战争显示了中东局势的脆弱性和在所有轨道采取综合方法的迫切必要性。这以各国和各方参与为先决条件。若无它们的参与，就不可能达成任何可行的谈判解决方法。同样明显的是，通向全面和平的道路将不会平坦，但现在时机已到。阿拉伯国家联盟关于召开一次国际会议的倡议应有助于为这项努力找到适当的框架。国际调解者四方也应为此一进程作出重要贡献。

在解决中东问题方面取得突破，可为该地区提供急需的积极势头。它还会促进该地区和毗邻各国其他热点问题的解决。有关旨在稳定伊拉克境内局势的努力尤其如此。在伊拉克，遏制恣意暴力与混乱的尝试迄今证明是不成功的。那里每天仍有很多人——主要是平民——丧生。俄罗斯驻巴格达使馆五名官员也成为这种野蛮屠杀的受害者。只有通过共同努力才可能解决伊拉克问题。这要求伊拉克所有主要利益相关者参与政治进程，并要求在包括伊拉克所有邻国在内的

国际社会共同支持下，执行该国政府为实现真正民族和解而制定的计划。

不幸的是，我们现在看到，在世界事务中越来越多地使用武力有损于不扩散制度。人们在安全方面缺乏可预见性和稳定性的感觉日益强烈。在此背景下，鉴于敏感技术全球扩散的趋势，许多国家对核能日益感兴趣就可能令人关切。

除了采取目前的坚定步骤来寻求谈判解决诸如伊朗核计划和朝鲜半岛问题等个别问题外，整个国际社会还有必要作出紧急努力，在普遍可以接受的基础上有系统地加强不扩散制度，同时确保各国可以通过合法方式获取和平利用原子能的好处。

弗拉基米尔·弗·普京总统关于设立核燃料循环服务多边中心的倡议，与国际原子能机构（原子能机构）领导层提出的类似想法和美国乔治·沃·布什总统提出的建议一道，得到了八国集团领导人的支持。我们相信，在与对现代和安全核能感兴趣的所有国家合作下制定并实际执行这样一些办法，将使以非对抗方式解决不扩散问题成为可能。

与在其他领域一样，迷恋制裁——在不预测其后果的情况下实施的制裁——可能产生不可预见の結果。绝对必须消除防扩散制度中的漏洞，但应该以明确和非歧视性的方法这样做，以免造成让人怀疑另有秘密议程的理由。

国际裁军进程停滞不前，无助于防扩散问题的解决。在这一问题上，我们也需要协调行动，因为这一问题关系到集体安全。

在战略武器领域，美俄协定起着极其重要的作用。鉴于战略稳定有益于国际社会几乎所有成员，这些协定的重要意义远远超出双边关系范围，正如今年7月我们两国总统在圣彼得堡所述，我们支持美俄双边裁军进程稳定发展。

与此密切相关的是有关反弹道导弹问题，特别考虑到美国的现有计划。在这方面，需要做到完全透明，并分析对战略稳定的影响。

有关《欧洲常规武装力量条约》问题的情况继续令人严重关切。基于军事集团对抗现实的旧条约已经失去其相关性，但北约仍在阻挠新条约通过后立即生效。

与此同时，欧洲大陆军事格局正在重新形成，其核心是扩大军事联盟。此类虚拟军备管制毫无意义，因为它变成一种单向行动。

还必须振兴多边裁军方法。这方面的任务应该包括《全面禁止核试验条约》生效，不在外层空间部署武器，缔结一项裂变材料禁产条约，以及确保信息安全。无核武器区起着重要作用，我们欢迎建立中亚无核武器区。

现在总的任务是在裁军谈判会议和联合国其他有关机构框架内振兴国际社会在裁军和军备管制领域的努力。

2005年世界首脑会议一致重申，和平、安全与发展不可分割。有鉴于此，我们准备参与集体讨论，并支持采取进一步务实的联合措施，以期提高整个联合国系统的社会和经济活动的效率。

俄罗斯联邦认识到我国作为世界上增长最快经济体之一的责任，我国现在越来越重视发展援助。到目前为止，俄罗斯已经取消了非洲国家113亿美元的债务，其中包括在重债穷国债务倡议范围内取消的逾22亿美元债务。我们已计划在这方面采取新的步骤。俄罗斯现在在债务减免绝对数字方面排第三位，在债务减免与国内生产总值比率上排第一位。我国还增加了对其他国际发展援助机制的捐助，包括通过联合国机构、基金和布雷顿森林机构。

今天，我不能不对秘书长科菲·安南表示诚挚的赞扬和感谢。多年来，在世界政治最困难的时刻，他始终庄严地履行其职责。在很大程度上由于科菲·安南的努力和他面对严峻挑战依然保持现实主义态度的领导能力，我们在加强联合国方面取得了进展。

今天联合国比以往任何时候都更加重要。我们不需要重新塑造它。在按照时代的要求改革联合国的过

程中，各国都必须用行动重申我们对这一世界组织的承诺，联合国的力量来自于我们对联合国的信任，来自于联合国独一无二的合法地位。没有联合国及其《宪章》为依托，可能无法确保有一个适应我们时代的要求、更加可靠、民主的集体安全体制。

代理主席（以英语发言）：我特别高兴地请荷兰外交大臣贝尔纳德·鲁道夫·博特先生阁下发言。

博特先生（荷兰）（以英语发言）：世贸中心双子座被毁后五年，这一可怕悲剧纪念日过后几天，我谨向这一伟大城市的人民表达最深切的同情，纽约是人类的汇合点。

去年，我强调了我们的保护宽容免遭不宽容危害的集体责任，谈到了言论自由和宗教自由。今天我要再谈这些问题。但是，除此之外，我还要讨论打击恐怖主义与尊重人权、寻求中东和平与联合国改革之间的关系。而且，我将再次呼吁加强对话。只有通过社会各阶层对话，才能促进相互了解，而且往往促成更多的相互谅解。

恐怖主义的威胁没有减弱。为了充分理解我们所面临的挑战的性质，我们必须问，恐怖主义分子的目的什么？他们想要破坏一个以民主、基本自由、人权和追求进步为基础的社会。在他们的思想中，没有我们自由社会的原则和理念的立足之地。相反，他们想用恐怖和暴力的手段把他们的世界观强加与人。

关于恐怖主义分子所采用的手段，毫无疑问，按照国际法，大规模、有系统的恐怖主义行动构成危害人类罪。虽然文明社会在保护自己的过程中坚持国际法和道德标准，但是恐怖主义分子完全拒绝国际法的中心原则。我们各国必须以最大的决心开展消除恐怖主义威胁的斗争。必须以捍卫我们价值观的集体意志来反击不分青红皂白的暴力，以保护我们的文明和人类尊严。

为了使这场运动获得长期成功，我们还必须突出强调发展、公平贸易和对话。与那些有希望通过教育和就业改善生活的人不同，没有前途、没有发言权的

人更容易受仇恨宣传的引诱。处理这问题是联合国的核心使命之一。我们联合国所有国家有集体责任，使人民有前途和发言权，以使他们能够改善自己的生活。

恐怖主义分子狡猾地力求利用开放社会的自由，以摧毁这种自由。因此，我们面临这样一个困境：我们是为了自卫而关闭社会，进而使我们更接近我们所面对的邪恶？还是保持开放社会，接受一定程度的风险？反恐怖主义措施只有符合我们已作出的人权承诺，才能行之有效。归根结底，我们的防卫不能以牺牲作为我们社会根基的价值观念为代价。必须能够让我们的公民看到他们过着有益生活的社会与草菅人命的恐怖主义思潮之间的区别。我对于我们能够达成联合国全球反恐战略（第 60/288 号决议）感到高兴。缔结一项反恐公约，也符合我们的集体利益。

不同信仰和不同文化间交流的需要和以往一样大。在所谓的漫画危机期间和之后，我曾经同亚洲和中东同事和媒体进行了讨论。我们谈到言论自由和宗教自由。我发现，这种个人努力对发现共同点极为重要。我们所采取的举措之一是在 2008 年在阿姆斯特丹主办亚洲——欧洲不同信仰间年度对话会议。

任何不同信仰间对话要有意义，尊重多样性是一个先决条件。我们认为，世界上所有民族、宗教和信仰应当和平共处，团结在多元化、民主和法制传统的基础上。根据我们大家都赞同的国际文书，尊重多样性意味着，如宗教和信仰自由。这包括信仰任何宗教或根本不信教的自由。在我国，并也有很多其它国家，个人可以自由信仰基督教、伊斯兰教、犹太教或印度教或其它任何宗教。这一理念包括改变自己的信仰的权利，这是《世界人权宣言》所明确规定的。

我们认为，宗教与国家分离以及法院独立是无人有权将其信仰强加于人的最好保证。宗教自由和言论自由是同一事物的两个方面。这是否意味着人们想说什么就可以说什么呢？不是的。言论自由权并不意味着一个人有权侮辱他人。但是，对言论自由的限制决不能超过一个民主社会所必需的范围。在言论自由与

正当限制发生冲突的个别情况下，应该由法院而非政府来决定应当遵循何种原则。

中东和平将加强全球对话精神。我们有理由感到乐观。安全理事会第 1701 (2006) 号决议结束了真主党与以色列之间的敌对行动，但不幸的是只是在很多无辜平民丧生之后。我赞扬秘书长为促进有效执行该决议所作的不懈努力。

任期已延长的联合国驻黎巴嫩临时部队（联黎部队）是重要的希望象征。来自不同宗教和文化背景的维和人员，就像他们一直在大湖区所做的那样，正在联合国的天蓝色旗帜下共同努力，并且有希望很快将在苏丹达尔富尔这样做。欧洲联盟的一些成员国与土耳其、中国和印度尼西亚一道为联黎部队提供了主力，我为此感到骄傲。荷兰正在积极考虑向联黎部队派遣海军。实际执行将取决于该地区各方和各国，以及包括叙利亚和伊朗在内的其它国家的合作。我呼吁它们根据安全理事会第 1701 (2006) 号决议采取行动。

区域和平还需要解决以巴冲突和以黎争端。我呼吁有关各方抓住安理会第 1701 (2006) 号决议所创造的政治势头，开展认真对话。四方可以应安全理事会要求提出全面解决中东问题的方案纲要。

在这个世界上，我们需要联合国管理改革而不是落后于改革。我们需要改革和振兴联合国。去年举行首脑会议就是为了讨论这一任务。自那时以来我们取得了巨大进展，但还需要做更多工作。我国关于一个有效的联合国的愿景包括减少分裂、加强集中和提高协同。我们需要一个减少文牍作风而非设立更多官僚机构的联合国。比如，在一个相互依存的世界，联合国有 38 个不同的人道主义和发展机构是没有意义的。这就是我们为何建议在国家一级只设一个办事处，一个方案、一名代表和一个财政机制。

我对联合国的愿景包括一个专注于关键的建设和平需要的建设和平委员会，以及在人权问题上最具权威的人权理事会。它是一个由秘书长领导的联合

国，拥有决定如何最佳使用人力和其它资源的更大权力。

作为联合国的积极一员，荷兰将继续尽其所能地为使这一设愿景成为现实而作出贡献。荷兰不仅是口头说说，而且也身体力行。60 多年来，自从联合国成立以来，我们一直在提供资源、意见和人员。当然，我们仍致力于其事业。

安全理事会改革是联合国总体改革议程中比较困难的一部分。务实的做法将是选择一个临时性解决办法，可以在今后，比如 10 年后再进行修改。世界是发展的，安全理事会的组成也应当体现这一点。今天的地缘政治现实可能并不一定是明天的地缘政治现实。

我们应当侧重于使我们大家都受益的较长期成果，而非以他人利益为代价的短期进展。让我们使联合国的运作减少一些对抗成分。我们已在联合国改革之友小组中成功尝试了这种做法。为了达成大家都能接受的解决办法，包括荷兰在内的各国在该小组内开展了建设性辩论。

联合国受到诸多问题困扰，这些问题要求实行重大改革。我们时代的机遇和挑战使我们团结在一起。在促进和平与稳定、辩论人权问题或克服极端贫穷方面，我们必须共同努力，协调行动。让我们以一种二十一世纪的心态来解决二十一世纪的问题。现在是我们调整议程，共同承担责任的时候了。一个强大的联合国将增强我们大家的力量。

最后，我愿对科菲·安南秘书长为追求更美好的世界——联合国将在此过程中为各国人民的安全和福祉开展有效工作——所表现出的承诺和决心表示最深切的感谢。在他的领导下，即使是他谈到的岩石似乎也只是很轻的负担。我们赞扬他在危机管理和预防冲突领域以及实现千年发展目标方面取得显著成就。安南秘书长的个人表现使世界各国公民的心中充满了希望和乐观精神。

代理主席（以英语发言）：我现在请澳大利亚外交部长亚历山大·唐纳先生阁下发言。

唐纳先生（澳大利亚）（以英语发言）：首先，我愿和我的同事一样，祝贺哈亚·拉希德·阿勒哈利法女士当选为大会第六十一届会议主席。我也高兴地欢迎黑山成为联合国第一百九十二个会员国。

我还要指出，对秘书长来说，这将是大会第十届，更确切地说最后一届会议。我要祝贺他在任期内和自己的整个联合国生涯中为联合国作出了重要贡献，他在此期间始终是澳大利亚非常好的同事。他是和平、发展与联合国改革的坚定倡导者，我们祝他今后一切顺利。

本月早些时候，在美国 911 袭击事件五周年纪念日的前一天，一个名叫哈基姆·塔尼瓦尔的人在阿富汗被一名自杀炸弹手杀害。

塔尼瓦尔先生是阿富汗东部的帕克蒂亚省省长。他是一位学识渊博、说话轻柔、人品正直的人——一个好人，一个以能力极强而闻名的行政管理者。塔尼瓦尔先生是阿富汗人，同时也是澳大利亚人。他在我国过了一些年的流亡生活，使自己的家人过上了新生活。

当阿富汗人民在“9·11”之后被从塔利班统治下解放出来时，塔尼瓦尔先生回国协助重建家园。他致力于改善阿富汗同胞的生活，实行了一种具有前瞻性的公共管理模式，而不像塔利班所说的那样实行恐怖统治。塔利班视他为眼中钉，遂指使人将他杀害，其侄子也死在其身旁。几天之后，暴行加剧，第二个自杀性炸弹手袭击了塔尼瓦尔先生的葬礼，炸死和炸伤更多人。

面对这种暴行，重建阿富汗的任务需要千千万万勇敢的男女出更大牺牲。这是一个我们时代众多巨大的挑战交叉出现的国家：如何使阿富汗城镇和农村免受日常的暴力威胁；如何确保极权主义的意识形态不再侵蚀该国机构；以及如何创造条件实现稳定和善政。稳定和善政是恢复经济的必要条件，并且对该国人民摆脱贫穷和压迫至关重要。

阿富汗是对我们每一个人的基本考验。如果我们不坚定不移地支持阿富汗消除恐怖主义灾祸，如果我们不准备集体地勇敢对付极端分子，我们将为后代留下一个虚弱的国际体系和一个非常不安全和不稳定的世界。

伊拉克是这场战斗的另一个前线。我承认，虽然联合国会员国 2003 年在对萨达姆·侯赛因政权采取军事行动上存在分歧，但今天有一个将使大家团结起来的明确选择。

极端分子选择伊拉克作为战场。乌萨马·本·拉丹曾经说过，在伊拉克，“不是你们胜，就是我们胜”。我们知道，如果极端分子取得胜利，伊拉克将会有什么样的结果。正如在阿富汗一样，我们大家必须致力于确保伊拉克的未来。伊拉克不光是美国的负担，阿富汗也不光是北约的负担，因为如果恐怖主义得逞，将对我们大家都产生灾难性后果，不管我们生活在什么地方。

这将是一场持久战。我们所面临的挑战不仅仅是保护我们的公民免遭恐怖主义，袭击；这也是为了打败一种除自己之外不允许任何其他思想或信仰存在的意识形态。我们必须清楚看到这一意识形态的实质：其心态的残忍和不妥协性与其数世纪之前的极权前辈如出一辙。这种意识形态是对现有原则和价值观念——促进开放市场、开放社会和开放意识——的直接挑战。为了战胜这种邪恶，我们必须借助国际社会的集体力量。

我对近来商定联合国全球反恐战略表示欢迎，但我感到失望的是，该战略提出的有助于恐怖主义传播的环境的说明性清单并没有列入极端主义意识形态。

副主席格拉巴尔-基塔诺维奇夫人（克罗地亚）代行主席职务。

我们必须做更多的工作。各国应该缔结一项关于国际恐怖主义的全面公约。这将显示明确的承诺，并确保依照国际法判定所有恐怖主义行为为犯罪。但令人失望的是，联合国仍不能商定这样一项公约的范围。

更令人担忧的是，一些国家继续资助恐怖主义团伙推销其政治议程。在中东，包括伊朗和叙利亚在内的所有国家必须使用其对真主党等组织的影响力，以制止恐怖主义袭击行动，包括针对以色列国的袭击行动。解决该冲突的任何可行方法都必须包括解除真主党武装、真主党放弃暴力以及承认以色列和平存在的权利。

在所有这些方面，联合国都可以发挥作用。但正如我曾在大会堂讲过的那样，联合国解决不了世界上所有问题。在联合国不能采取行动的地方，个别国家必须采取行动。我们作为联合国会员国不能推卸我们发挥领导作用和寻求实际解决方法的责任。

在政界经常可以看到这种情况，各国政府往往先表一个态，随后将实质性行动留待他日，或将责任推卸给他人。我们将一如既往地庄严承诺，我们将更加努力工作，以协助发展中国家应对贫穷和疾病的恶果。我们可以签署崇高的宣言，以保护我们的环境免遭气候变化的危险。像全球安全一样，这些是对我们的共同未来至关重要的两个问题。但夸夸其谈仅是虚假的东西，除非辅之以坚决、切合实际和考虑周全的应对政策。

在澳大利亚所在区域，切合实际和有效的合作就是反恐对策的范例。印度尼西亚和澳大利亚联合设立的区域培训中心正在帮助东南亚各执法机构发展其摧毁恐怖主义网络所需的能力。近来采取的其他一些举措，例如不同信仰之间的对话，正促进宽容和相互理解。

切实有效的合作也一直是我们对东帝汶承诺的标志。澳大利亚国防军成员和警察与新西兰、马来西亚和葡萄牙的同行合作，在四月骚乱后恢复秩序。我们仍准备继续在东帝汶提供一支规模庞大的“绿盔”军事特遣队，以补充安全理事会 1704 (2006) 号决议授权的联合国警察部队。

在我们区域其他地区，澳大利亚与其他 14 个太平洋国家合作加入了区域援助所罗门群岛特派团。该特派团的任务不仅仅是恢复法律和秩序；约 150 名顾

问正在与所罗门群岛政府一起作出努力，协助稳定财务，振兴公共服务，以及加强司法和监狱系统。其中每一项任务均非易事，并仍有大量工作要做，但艰难的工作已经开始，我们正在取得进展。

与此相反，达尔富尔悲剧正在对国际社会构成严重挑战。达尔富尔是联合国履行其帮助那些迫切需要其保护的人民的责任的试金石。这是对文明最基本原则的考验。我们都知道这一点。我们也知道，迄今为止联合国未能通过这一考验。

去年在本大会堂，我们承担起了保护那些没有办法保护自己的人庄严责任。联合国本身必须加倍努力，设法阻止达尔富尔的任何进一步流血，这种流血已夺去了 20 多万条人命，并造成了数百万流离失所者。联合国必须履行其对达尔富尔人民的承诺。它正是达尔富尔人民的合理期望，也正是我们的要求。

达尔富尔的绝望也使我们想起了巨大的发展挑战。联合国会员国通过《千年发展目标》也意识到了这一挑战。援助是重要的，澳大利亚去年承诺将其年援助金额增加一倍，2010 年之前达到 40 亿美元左右。澳大利亚近来更加关注使我们的发展援助方案侧重于支持发展中国家的善政、基本社会服务和安全。在南太平洋，我们将资助一些新方案，以培训人们的技术和开办企业技能。

但是，仅增加援助和减轻债务负担仍不足以减少贫穷。经济发展是减贫的关键。世界银行估计，2001 至 2005 年期间，东亚每日生活费不足 2 美元的人数大致为 2.8 亿人。发展中国家在创造有利于经济发展的环境方面采取政策和行动对这方面的进展至关重要。同样，自由和开放的贸易和投资是关键。多边贸易谈判多哈回合的失败对全世界的穷人来说则是残酷的打击。世界银行估计，如果多哈回合能够取得重大结果，又有 3 200 万人民会因此而能在 2015 年之前从贫困中解脱出来。

如果不保护我们赖以生存的环境，我们就无法巩固可持续发展的经济。生物多样性丧失、开荒、毁林

和气候变化对我们的共同利益带来威胁，而这些威胁只有通过集体行动才能加以克服。

但集体行动所包含的远不止通过决议和签署条约。动听的言辞和美好的愿望可能会给我们一种感觉，我们正在采取行动来阻止环境退化，但是如果没有实际行动支撑，其实并没有多大好处。国内对环境承诺的执行情况一直不够充分，言行之间的差距还是太大。

气候变化是要我们务必舍弃盲目信赖某种单一多边做法的一个领域。巨大的挑战是在不危及经济增长的情况下解决气候变化问题，特别是在发展中国家。我们需要努力为处理气候变化问题找到一种更具包容性且更加有效的国际做法。现有的努力还不够；我们需要提出新的想法，而不要受意识形态制约。

亚太清洁发展和气候伙伴关系的工作重点是发展和转让比较清洁的能源生成技术。这一伙伴关系使澳大利亚、美国、日本、中国、印度和大韩民国聚集到一起。这些国家加在一起，几乎占到世界国内生产总值、人口、能源使用和温室气体排放的一半。伙伴关系的目的是让发达国家和发展中国家与私营部门携起手来，运用各种技术（无论是可再生能源还是碳储存），以便在不阻碍经济增长和发展的情况下，帮助降低气候变化带来的各种危险。

针对我们时代的全球性大挑战采取有效的国际行动，需要的不只是在联合国通过各种决议。它需要各国施展强大的领导力。它还需要采取积极主动的政策，而不是在这个讲台上摆出政治姿态或进行人身攻击。它还需要认真寻找合理而且切实可行的长远解决办法。

作为联合国的会员国，我们承诺要合力来共同维护国际和平与安全。但我们不能将我们作为单独国家对我们边界之内和我们区域之内的安全和善政职责推给联合国。如果我们不肩负起这一责任，历史会对我们做出严厉的审判。

代理主席（以英语发言）：我现在请奥地利联邦外交部长乌苏拉·普拉斯尼克女士讲话。

普拉斯尼克女士（奥地利）（以英语发言）：“求同存异”：欧洲联盟这个座右铭表明了我们欧洲联盟 25 个成员国（不久将会成为 27 个）对我们自己提出的要求，也是我们对联合国的愿望。“求同存异”也是我们推动司法、和平、自由和繁荣的实际日常工作中奉行的具体管理原则。奥地利是欧洲联盟境内唯一设有联合国总部的东道国，担任了 2006 年上半年欧洲联盟的主席国，而且又是各种宗教和文化之间开展对话的所在地，尽管最近遇到汉斯彼得·朗少校在黎巴嫩南部履行联合国公务时遇难等痛苦经历，但奥地利一直把实践这一原则作为目标，包括派遣维和人员。

通过成立日内瓦人权理事会与建设和平委员会，我们已经为自己提供了新的手段，以便进行联合国本阶段改革中部分重要的工作。奥地利对第六十届大会主席扬·埃利亚松的远见卓识、不屈不挠的精神和忍耐力表示感谢。我们将这一成绩的取得归功于他的谈判技巧，而这种技巧正是联合国制度改革一直明确鼓励的。我们保证对那些仍然需要执行的改革措施采取所需的坚定态度，诸如，管理改革、审查联合国的任务和成立法治援助股等。

如今，在经历了几十年的分治之后，欧洲再次共同发展。这是欧洲联盟取得的主要成就。我们已经有了很大进步。铁幕已经成为陈年旧事。今天，我们希望东南欧和巴尔干各国能够取得它们在欧洲的合法地位，并且参与我们欧洲大陆的统一进程。欧洲的经历就是深切感受战胜旧有冲突和痛苦冲突，同时深切感受耐心与和平转变的力量。

我想在这里欢迎欧洲最新成员国暨联合国第一百九十二个会员国黑山共和国参加大会。

在欧洲，还有一些难题有待解决。明天，安全理事会将讨论科索沃的未来地位问题。奥地利支持马尔蒂·阿赫蒂萨里总统及其维也纳团队所做的工作。作为邻居和朋友，我们敦促贝尔格莱德和普里什蒂纳都要建设性地参加到这些谈判中来，要采用注重成果的方式，并且还要具有必要的现实主义意识。我们的目

标是建立一个民主和多民族的科索沃，其所有公民都可以在相互信任的基础上安全和体面地生活。正是本着这一精神，一个自信、和平、繁荣、完全融入欧洲国家大家庭的塞尔维亚对于整个地区的稳定是至关重要的。

在中东，无辜平民仍在经受恐怖袭击和滥用武力所带来的灾难性后果。各方的男人、妇女和儿童都必须得到真正的机会，以期生活在和平之中，生活在不断增强的相互信任的气氛之中。

在其与中东的关系中，奥地利追求的目标是实现巴勒斯坦人和以色列人作为两个国家中的邻居比肩生活相安无事的理想，努力实现一种和平而又有经济成就的共同未来。我们知道，通向这个目标的路是坎坷不平的，但我们现在已经到了一个转折点。在黎巴嫩发生武装冲突之后，本地区的所有各方都一致认为国际社会需要重新参与进来。欧洲联盟及其成员国能够并且会做出实质性的贡献。

但是，国际努力只能支持而不是替代以色列和巴勒斯坦人所做的工作。这就是为什么我们欢迎阿巴斯总统在巴勒斯坦领土上组建民族团结政府和最近进行高层直接接触等举措。中东四方会谈昨天发表的声明是又一个令人鼓舞的信号，而联合国在四方会谈中是发挥了核心作用的。我们希望这些决定能够有助于缓解巴勒斯坦人民的困境，并且推进这一政治进程。

奥地利确信，中东四方会谈的工作现在应该为一项重大和平倡议铺平道路。我们看到，按照 1991 年马德里会议的方式，举行国际中东会议具有巨大价值。我们认为这样一种论坛应对希望积极参与寻求全面和平解决的各区域伙伴开放。此类会议还可审议区域安全安排的较长期潜力。

正如秘书长正确指出的，非洲必须始终是我们的一个优先考虑。尤其是，我们必须参与防止达尔富尔的人道主义灾难。甚至救援机构也不能进入该地区帮助需求最迫切者，这是完全不能接受的。令人极为不安的是，仍然看不到结束该地区战事和苦难的明确前

景。同其他许多人一样，我们紧急呼吁苏丹政府同意毫不拖延地在达尔富尔部署联合国维和部队。

奥地利深刻意识到，需要进行不同文化和宗教间对话。这是因为我国位于许多不同文化的交汇点，处在一个几百年来四分五裂的大陆的心脏地带。我们自身的苦难历程自然向我们表明，相互宽容和尊重是我们所有人都必须坚持的普遍价值观，而宗教信仰，就其根本性质而言，决不能被滥用为暴力辩护。

鉴于我们自身的经验，我们还确信，不同宗教或文化之间的对话不是只限于在国际领域展开的一项任务，这一对话始于国内，始于我们自己的社会内部。这里，如同在全球一级一样，“求同存异”必须成为我们的指导原则。我们必须深入开展工作，就如何更好地组织共同生活寻求答案，并为被许多人视作威胁的迅速的全球化世界指明方向。最终，我们是在工作场所，在学校，在确定妇女在社会中的地位时，在为青年人创造机会时在媒体，决定实际生活中不同文化间对话的结果。

因此，我相信，我们必须更好地把不同宗教和文化间的对话纳入联合国的日常工作。我们不能把这个主题遗留在街头。集体情绪犹如一个雷区，不是讨论信仰问题的适当场所。错综复杂的挫折感、屈辱感或受忽视感会一触即发。在点一下鼠标就建立联系的世界里，反应在几分钟之内发生。这里，我们需要在共同价值观念和充分符合普遍人权和基本自由的基础上相互作用，因为它们是我们在这里工作的基础。

联合国 61 年来，这仅仅是第三次由女性来主持大会，她也是来自阿拉伯世界的第一位女性。我们就她目前担任这一崇高职务向她个人表示祝贺，同时，奥地利还将这一选举结果视为向全世界所有女性传递的信号：女性在共同生活的所有领域占据合法地位的时候到了。我们必须在从社区到联合国的各级参与政治。在联合国的工作中，需要更清楚地聆听妇女的声音。妇女懂得如何将家庭、社区和社会凝聚在一起。不应将这一具有现代多样性和色彩的古老知识弃之

不用，尤其是在和平进程中。在联合国的任务中，在谈判桌上，在决策进程中，它都不应仅仅成为一种画外音。奥地利在担任欧洲联盟主席期间，始终在其聘用战略中力求在欧洲联盟维和特派团中部署妇女。此外，我们详细制定了关于欧洲联盟特派团如何更好地满足儿童的特别需要的指导方针。

秘书长在其 9 月 19 日向大会第 10 次会议所作的讲话中正确地说，“去年的首脑会议成果甚至只字未提不扩散和裁军，这是令人羞愧的。”奥地利呼吁国际社会对这些安全目标重新作出承诺。同时，我们也表示愿意担任 2007 年春季在维也纳召开的下一次不扩散核武器条约缔约国审查会议筹备会议的东道国。

发展和维护我们的生计需要持久解决方法。我们面临的一项巨大的全球挑战是气候变化。全球变暖是确实存在的。奥地利决心尽自己的努力应对这一挑战。然而，奥地利认为，核能源不是正确答案，它带有太多的风险和不确定性，不能视为安全和可持续的能源。

团结精神，与穷人、弱者和无能为力者的团结是联合国的核心。在这方面，联合国今后几年的任务清单让人翘首以待：充分实现《千年发展目标》，完成多哈发展回合，消除饥饿、疾病、贫穷和排斥。

星期二，我们通过了《联合国全球反恐战略》，发出了明确信息：国际社会将团结起来消除这一人类灾祸。我们不会容忍任何形式或表现的恐怖主义。我们将加倍努力，铲除孳生恐怖主义的温床。在这一点上，请允许我指出，设在维也纳的联合国毒品和犯罪问题办事处在根据《反恐怖主义全球方案》向会员国提供技术援助方面做了出色工作。

奥地利尊重多样性，承认团结的需要，因此提出成为 2009-2010 年安全理事会非常任理事国席位的候选国。铭记这一点，我们将法制作为我们候选国资格的基础。

最后，请允许我表明奥地利对过去十年来领导本组织的科菲·安南作为政治活动家和个人的伟大人格

的赞赏。我们尤其感谢秘书长始终是一个坚持不懈的鼓动家，尽管他时时面临巨大障碍。他堪称尊严与信心的典范。他随时准备以温和但坚定的语调，表达出那些声音不够有力或不够响亮者的心声，表达出那些弱小者、穷人和那些感到失落或被抛弃的人的心声。秘书长先生，世界将继续倾听你的声音，因为这是坚定的希望之声。

代理主席（以英语发言）：我现在请西班牙外交部长米格尔·安赫尔·莫拉蒂诺斯·库亚乌百先生阁下发言。

莫拉蒂诺斯·库亚乌百先生（西班牙）（以西班牙语发言）：值此国际和平日之际，我非常高兴以外交与合作部长的身份在大会上发言。西班牙政府要求有一个强劲有力的联合国系统，这个系统可在整体、复杂和充满不确定因素的世界中保障国际和平与安全。

我谨祝贺我们主席的当选，她成为第一位领导大会工作的阿拉伯妇女，我相信，她将极其成功地完成这一任务。她可指望得到西班牙的充分承诺和通力合作。我还要表示我感谢和祝贺瑞典外交部长、大会最近一届会议主席扬·埃利亚松先生。他的领导才能和谈判技能，促成通过了旨在落实 2005 年世界首脑会议成果（第 60/1 号决议）的影响深远的政治协定。

国家间的谅解与合作，将消除 21 世纪一些尚未得到解答的问题。这个世纪的标志是全球化，而全球化已在世界各地加速展开，侵入日常生活的各个领域，并引起国家权力和国际关系体系的转变。

政治理论家在分析这种复杂、不确切的现实时，有时会转而利用科学知识，但科学知识的公式未能提供具体的措施，来切实对付 21 世纪的政治和体制挑战。新的时代要求新的政治理论，这种政治理论决不能受到国际社会中的恐惧、不信任或猜疑的任何影响。形成当今国际关系的各种因素和实践，决不能转移或制止政治行动的创新精神。

今天我们知道，光靠技术并不会促进在安全和社会及经济增长方面的进展。全球化具有极大的个人和

集体效益。这是相互矛盾的各种趋势——希望和绝望，人道主义和残酷野蛮——的混合物，我们在这些趋势中发现必须以政治勇气和信心处理严重的不平衡现象。

新的世纪并没有解决一直在危害国际和平与安全的由来已久的冲突。中东局势是造成对国际社会挑战的历史冲突的当代表现形式。安全理事会第 1701 (2006) 号决议的通过以及敌对行动的停止，为实现持久和平创造必要条件的希望开辟了道路。我们已忍受了 50 多年的苦难和绝望。我们已忍耐了 50 年，在本讲坛呼吁找到一种确切的解决办法。我们已忍受了 50 年国际社会无能为力的状况。

从这个讲台上，我要求建立一个促进和平联盟。这并不是要重新发现地中海；这是个承诺问题。我们必须对建立一个与以色列国在和平与安全中共存的民主、可生存与和平的巴勒斯坦国说“赞成”；我们必须对完全支持马哈茂德·阿巴斯总统说“赞成”；我们必须对结束针对以色列的暴行和恐怖行为说“赞成”；我们必须对重振 15 年前开始的马德里进程说“赞成”；我们必须对包括叙利亚和黎巴嫩的全球和平说“赞成”；最后我们还必须对结束这场悲剧说“赞成”。

实现解决的唯一可能办法是采取政治和外交行动，而不是军事行动。我们必须重新开始一种有活力的谈判，以最终在该区域根除暴力，该区域正在因误解和痛苦不断流血而行将死亡。

我国政府希望，该区域所有有关行动者都承诺执行第 1701 (2006) 号决议，并致力于执行交给有西班牙部队参加的联合国驻黎巴嫩临时部队的在黎巴嫩南部的任务。我们必须再给和平与对话一次机会。

我现在从地中海东部转而谈到地中海西部。西班牙尤其重视它与马格里布的近邻关系，因为我们对该区域保持着加强友谊与合作的积极、全面的政策。因此，我们极其重视重新发起建构统一的马格里布的进程。

为了加快这一项目的进展步伐，我们必须找到通过谈判达成的行之有效的办法来解决西撒哈拉的冲突。这场冲突已持续了 30 多年，因此迫切要求有一种有利于打破目前僵局的气氛。国际社会必须营造这种气氛，确保在联合国框架内达成尊重自决原则的公正和持久的政治解决。

参加谈判和达成折衷的意愿将消除这一由来已久的冲突，直布罗陀也是一样。我高兴地告知大会，本星期一在科尔多瓦举办的直布罗陀问题三方对话论坛通过了它的第一批协定，其中体现了联合国有关决议的精神。这些协定绝不意味着我国政府放弃对直布罗陀的主权。

与伊比利亚-美洲的关系，一贯是西班牙政府外交政策的优先事项。我们致力于促进伊比利亚-美洲共同体的内聚力、增长并提高其瞩目程度，因为我们与该共同体维持着历史性的关系，并有着共同的新战略和新目标。伊比利亚-美洲秘书处首次以观察员身分在此参加会议，该秘书处通过对话与协调加强我们的共同体。不久将在乌拉圭举行的首脑会议将评估开展中的活动情况，并将提出建议，以重新开始伊比利亚-美洲共同体民间社会要求作出的社会、经济、文化和政治进展。

主席恢复主持会议。

合作和谅解也指导着我们的跨大西洋关系，并以十分特殊的方式指导我们与美国的关系。我们本着建设性的精神，讨论加强国际社会的关切问题和长期项目。

作为多边行动者，我们知道，我们将通过自愿行动或国家行动解决我们的许多困难和问题。如果要切实处理这些复杂的困难和问题，尤其是对付国际社会面临的妨碍促进更公正和更平等的全球化的新的挑战，我们就必须采取全球规模的行动。

政治责任感促使我们解决紧迫的全球问题，例如安全与恐怖主义，治理饥饿和贫穷以及管理移徙流动。世界必须通过联合国的协调，促进可持续发展、

安全和人权的事业。没有发展，我们就不可能有安全，没有安全就不可能有发展，而且如果不尊重人权，我们就无法实现这些目标。

我们不能接受无论源自何方的恐怖主义。如果我们接受，就会使之变成恐怖，致使恐惧急速加剧，自由将因此受到破坏。我们决不能放松对恐怖主义的警惕，我们也决不能放松对破坏自由的警惕。西班牙政府欢迎通过《全球反恐战略》，这项战略并没有忽视受害者及其家属。

极端贫穷和人道主义灾难的境况，是 21 世纪开始时难以想象的。我们必须加强我们对千年发展目标的真诚承诺，并治理饥饿和贫穷，以减缓影响世界各地数以百万计的公民的不安定、苦难和绝望。

通过逐步巩固先进的合作政策，西班牙行动的传统领域已经扩大并得到了加强。西班牙提高了其官方发展援助的质量和数量，在 2008 年将达到我国国内总产值的 0.5%。西班牙对国际组织和信托基金的捐款今年增加了 400% 以上。

西班牙增加了对地中海国家和非洲大陆的发展援助，那里的规划发挥了重要作用。非洲计划要求作出重大合作努力和承诺，以处理损害非洲社会福祉的严重的贫困和疾病状况。

未来的方案，例如塞内加尔总统瓦德提出的方案，值得我们大家的考虑和支持。贫困向我们提出了一个新的全球挑战，即移民流动的管理，因为饥饿和匮乏是不认边界的。财富分配不均、失业、缺乏未来的前景、政治不稳定、不充分尊重人权，以及无法忍受的生活条件，驱使全世界 2 亿多人民背井离乡。不仅在原籍国，而且在过境国和目的地国都感受到这些流动对人口产生的影响。因此，移民是二十一世纪最大的挑战之一，而西班牙位于前线。我们必须以发展援助和边界管制措施迎头解决其内外所有方面。

移民、交流和通信技术产生了一个并非没有紧张关系的多元文化社会。这一正在出现的现实激起了挑

战的表象，需要进行严格分析，以便在东西方之间修筑牢固的桥梁。

西班牙和土耳其发起的《不同文明联盟》倡议今天属于国际社会和联合国，并且它谋求为这些挑战提供答案。只能从安全、教育、促进文化和宗教间对话的角度入手，才能对文化关系进行管理。这种不同文化和信仰之间的尊重，必然会鼓励减少可能引起暴力和恐怖的摩擦。卡通画危机和教皇陛下言论的影响和对他言论的错误解释表明，我们迫切需要执行《不同文明联盟》倡议。

在二十一世纪，我们将被要求解决旧的冲突和有效应对新的全球挑战。为此，需要改革联合国。西班牙政府对和平与安全、发展以及人权领域中的改革进程感到满意。建设和平委员会、人权理事会、联合国民主基金、《全球反恐怖主义战略》和中央应急基金是对国际社会面临的各项挑战有影响力的新工具。

最后，请允许我援引西班牙世界诗人费德里克·加西亚·洛尔卡的“纽约诗人”一书中的几行诗句，

“如果希望破灭而巴别的嘈杂之声响起，什么火炬会照亮世上的路径？”

让我们不要放弃和平的梦想。让我们为实现这一梦想而共同努力。

主席（以阿拉伯语发言）：我现在请埃及外交部长艾哈迈德·阿布·盖特先生阁下发言。

阿布·盖特先生（埃及）（以阿拉伯语发言）：主席女士，今天，请允许我向本组织秘书长科菲·安南先生表示特别的敬意，过去 10 年里，他为捍卫作为本组织基础的崇高原则和价值发挥了重要作用。在同一时期，安南先生以极大的智慧和清醒的目光处理了众多严峻的国际局势。我们希望，在本届会议期间当选担任这一重要国际职务的候选人将展示同样的智慧和眼光。

第六十一届会议是在复杂的国际局势和揭示了本组织工作中许多矛盾的不幸国际事件的背景下举行的。这些矛盾要求我们深入研究联合国在处理人类面临的威胁和挑战时，在多大程度上成功地加强了国际谅解和共识。当前复杂的局势和最近的事件使我们有责任吸取以往的经验，加强本组织在实现其建立于其上的崇高宗旨和原则方面的作用。

2005年首脑会议《结果文件》通过之前的谈判以及随后有关其执行的谈判表明，北方和南方对联合国的未来及其在当前和今后各阶段的作用性质的看法，从未如此南辕北辙。这体现在一些给国际环境留下明显标记的态度中。

鸿沟日渐扩大，一方是交纳本组织预算较大部分并认为其付出使它们对本组织工作有较大发言权的国家，另一方则是根据大会采取的方法和标准交纳公平份额并认为本组织必须根据“一国一票”原则继续成为国际一级的民主、平等和善政的国际论坛的发展中国家。

一些国家越来越坚持认为，安全理事会必须掌握本组织的命运，超越本组织其他主要机构。这些国家在不受监督的情况下剥夺了其他国家的多数职权，随意应付它们，即便导致安理会未能履行防止屠杀无辜或防止种族灭绝罪行和其他危害人类罪行的发生的职责。

少数国家这种固执己见的作法同大多数会员国的观点背道而驰，后者认为大会是把本组织会员国聚集一堂的包容性民主论坛。大会授权安理会承担维护国际和平与安全责任。只有大会才有权监督和审查本组织所有机构的工作。实际上，如果安理会没有履行《宪章》赋予的职责，或是如果冲突一方的狭隘政治利益使安理会无法完成任务，大会有权收回安全理事会的特权。

当前国际舞台上有一种滥用官方发展援助的日益增长的倾向，对发展中国家的国家优先事项强加条件，根本不顾有关各次联合国会议和首脑会议达成的

协议。与此同时，压倒多数的成员继续认为，发展是一项人权，发展援助同技术转让是发达国家的义务。

去年是广岛和长崎悲剧的六十周年。令人震惊的是，一些国家继续认为它们的实力和主导地位取决于它们及其盟国继续拥有核武库。这些国家认为必须对其他国家实行严格控制和监督，并限制把核能用于和平目的。与此同时，绝大多数会员国认为，它们根据《不扩散核武器条约》（《不扩散条约》）作出的不生产核武器的承诺的基础是核武器国家相应承诺在具体时限内在国际监督下消除核武器并实现《条约》的普遍性。维持现有核武库不仅损害《不扩散条约》的信誉，而且也威胁要彻底摧毁和毁灭全人类。

我国人民对实现更大程度的民主、人权和政治改革怀有浓厚兴趣。然而，我们现在看到有人试图以武力推行这些概念，其假设基础是，他们的原则、价值观和文化优于他人，因而值得强加于人。同时，绝大多数人认为民主和人权的基础是产生于各自社会的特定文化价值观和标准，根本不能由外部势力将其强加于人。

尽管恐怖主义活动受害者的人数增加，单靠武力对付恐怖主义的趋势却加强了，同时忽视了恐怖主义的根源。有些人按照自己给恐怖主义邪恶下的定义，将根除这个世界上的恐怖主义邪恶视为己任。他们忽视了国际社会的集体努力，以缔结全面反恐恐怖主义公约和采取在大会和安全理事会的有关作用之间达成一种平衡的方式来有效执行大会全球反恐恐怖主义战略。

最后一点同样重要，关于本组织改革问题的谈判证明，有些人认为确立国际集体安全制度的目的是为了那些拥有军事强权的国家在国际保护下将政治解决办法强加于人。而绝大多数人认为，最近在黎巴嫩的历史教训证明，军事强权不能将政治解决办法强加于人。必须而且只能通过谈判达成这种解决办法。

上述内容是在过去一年致使我们的立场产生重大分歧的一些主要因素。我们必须将这些因素看作在

本次会议期间确定我们的工作前提的基础，并且必须对本组织业绩的优缺点达成明确谅解。我们应当一同制订旨在维护民主价值观、正义和在国际关系中尊重法律的方针路线，并且必须坚定地致力于在国际社会巩固这些价值观，因为这样的价值观真正为国际和平与安全奠定了坚实基础。

本着我们去年工作中同样的建设性精神，平衡地使务实精神和远大目标相结合，并且不将不切实际的时间框架强加于人或者不强行使人接受临时措施，我们必须进一步改革，加强联合国的效力。我们必须致力于维护协商一致原则和本组织的政府间特点。

我们必须一道努力提高集体安全制度迅速应对国际问题的能力。我们必须抵制有些国家的强权专横气焰，以便保护其他国家和人民的权利和未来。单边行动或军事解决方案可能会带来既不公正又缺乏全面构想的一时胜利，但有人却企图借此将临时解决办法强加于人，我们也必须坚决挫败这种企图。这种行动仅仅涉及问题的表面，没有探究其根源。其后果是通过煽动仇恨和排斥的火焰使问题恶化。这反过来又助长了恐怖主义和极端主义，使那些对国际制度的公正性感到绝望的人强烈反对国际社会的意愿。

尽管埃及一再警告不要走升级和对抗之路，因以色列和黎巴嫩之间的战争导致的严重人员和财产损失实在无法令人接受。由于违背《联合国宪章》和国际法基本原则以及相关国际人道主义法的行动，黎巴嫩的基础设施遭到彻底破坏，包括儿童在内的数百名无辜平民无端遭到杀害。尽管以色列对黎巴嫩的战争造成了难以名状的破坏，但它证明，无论军事实力多么强大，都绝对不能将政治解决办法强加于人。它同时还证明，解决办法在于结束占领以及商谈一种将消除敌视感并代之以合作与和平共处关系的公正政治解决办法。

由于阿拉伯国家联盟派驻纽约的阿拉伯代表团所作的努力，经修订后考虑到阿拉伯观点的安全理事会第 1701 (2006) 号决议无疑是朝着正确方向迈出的一个步骤。然而，除非这个步骤处理本地区的核心问

题，即阿拉伯-以色列冲突，否则仍然将是不完全的步骤，并且不能取得所需的成功。

数十年来，阿拉伯-以色列冲突耗费了中东地区的大量资源，并且使很多人丧生。在冲突中，政治、历史和宗教问题演变成一种一触即发的综合问题，它所携带的战火种子可能蔓延到本地区以外，并且对全世界各种文化和信仰间的稳定和关系产生负面影响。因此，我们所有人、本地区的公民以及国际社会的成员应当采取一致行动，立即为这场冲突达成公正而全面的解决办法。

埃及在努力实现阿拉伯世界和以色列之间的全面和平时，从实地事件的现实高度出发。在这方面，埃及努力通过与双方直接接触改善巴勒斯坦人和以色列人之间的安全状况，目的是平息动荡的局势，结束所有暴力、屠杀和破坏行径，并促进巴勒斯坦人和以色列人之间旨在恢复对话和谈判的建立信任措施。同时，埃及谋求恢复在以三管齐下方式解决阿拉伯和以色列冲突方面取得的进展。这是和平进程的主要目标，但遗憾的是，和平进程已中止多年。安全局势的恶化不应当使我们无视这个目标。经验反复证明，更广泛政治框架可确保各方基本权利并鼓励它们作出改善安全局势所必需的艰难决定，如果安全措施不能成为这一框架的一部分，其成功就仍然有限和脆弱。

四方绘制了一幅和平路线图。路线图已被各方和本地区各国接受，并且获得安全理事会第 1515 (2003) 号决议核可，希望它将成为我先前提及的政治框架。但这并未发生，我这里就不再论及原因。然而，路线图仍然是在本地区实现和平的基石，因为它确立了以色列和巴勒斯坦和平共处的原则，并确定以色列、巴勒斯坦、叙利亚和黎巴嫩之间最终解决办法的基本要素，即结束 1967 年开始的占领，执行关于阿拉伯-以色列冲突的国际决议，执行将确保安全、和平及阿拉伯邻国承认以色列以换取以色列结束对阿拉伯领土的占领的阿拉伯和平倡议，以及为其他未决问题制订令人接受的解决办法。现在必须发展这一基石，以便创建有效的政治框架，促使各方实现整个国际社会渴

望的目标，即建立结束世界本地区占领和冲突的全面和平。

埃及从一开始就密切关注达尔富尔危机的发展情况，它是非洲联盟驻达尔富尔观察团部队派遣国之一。埃及积极参与了阿布贾谈判，并向达尔富尔人民提供了人道主义援助。

毫无疑问，国际社会对于迅速就这个问题达成公正的解决办法负有重要责任。我们认为，各项工作必须以创造有利于《达尔富尔和平协议》取得成功的条件为重点，该协议是主要当事方商定的政治框架。这将要求发起并加强达尔富尔-达尔富尔对话，以便就《和平协议》达成共识，并说服尚未签署《协议》的当事方签署《协议》。此外，还需要鼓励苏丹政府履行有关达尔富尔地区发展和重建的义务。

要想让联合国继续发挥被赋予的作用，我们必须表现出一种集体责任感，这种责任感以强烈的决心为基础，亦即使本组织成为作出共同的国际努力，迅速和有效处理区域和全球问题和难题的具有包容性的框架。只有所有国家明确承诺在多边框架内和在国际一级实践民主做法和善政的概念，在世界各国传播民主做法和善政的呼吁才会受到关注。要想让这种呼吁生效，还必须同时重申各项有关原则，即建立伙伴关系，分担负担和责任，权利和义务平等，最重要的是在平等基础上参与在国际一级确定有关选择和作出有关决定。

让我们共同努力，加强国际多边环境的民主原则。让我们将对话和相互尊重作为我们讨论的语言。让我们以崇高的人类理想和共同利益压倒狭隘的自私利益。让我们搁置分歧，成为真正的合作伙伴。

最后，主席女士，请允许我真诚地祝贺你担任大会第六十一届会议主席。我们相信，作为担任这一高级职务的第一位阿拉伯妇女，你将取得圆满成功。在这方面，也请允许我真诚地赞赏并感谢你的前任扬·埃利亚松先生干练地领导了我们的工作。

主席（以阿拉伯语发言）：我现在请马里外交与国际合作部长莫克塔尔·瓦内先生阁下发言。

瓦内先生（以法语发言）：主席女士，首先我非常高兴地代表马里代表团，衷心祝贺你荣任大会第六十一届会议主席。你的当选证明了你卓越的人品，这是对贵国巴林的一种肯定，马里与巴林有着富有成效的合作。我也祝贺主席团其他成员当选，我向你和他们保证我国代表团将给予支持。

我还谨表示，我们满意你的前任扬·埃利亚松先生出色地指导大会第六十届会议的工作。历史将记起他积极主动和勇于奉献的精神，这对于执行 2005 年 9 月世界首脑会议成果具有决定性作用。

我还谨向科菲·安南秘书长表示敬意，在两届任期内，他都非常投入和努力地履行了任务。

明天，马里将庆祝独立四十六周年，但马里是一个古老的国度，它拥有丰富的传统，是文明交汇地，也是文化、对话和宽忍之国。在阿马杜·图马尼·杜尔总统领导下，我国每天都在继续巩固民主政体的典范，整个非洲乃至全世界对马里的民主政体给予了一致称赞。一个新的马里——一个民主、团结的马里——已经踏上征程。

这种良好势头的一个象征性事件是，7 月 4 日在阿尔及尔签署了在基达尔地区恢复和平、安全和发展协议。阿尔及尔协议鼓励马里非常坚决地选择以和平手段解决争端、进行富有成效的对话和采取协调一致的行动。在我国北部地区恢复和平，使马里国家各个部分得以本着团结一致、注重所有人享有安康繁荣的精神，为建设我们的国家而共同努力。

同样，在和平民主的背景下，我们的政治制度每天都在加强，人民群众非常满意，他们曾做出不可逆转的决定，即权力移交必须在民主和符合宪法的框架内进行。为此，在 2007 年第一季度，马里人民将被要求进行投票——这是 1992 年建立多党派民主政体以来的第四次——以选举总统，延长国民议会代表的任务期限。

马里欢迎大会第六十一届会议选择将落实全球发展伙伴关系作为主题。在这方面，不用说 2005 年世界首脑会议是国际社会确保世界各国人民过上更美好生活的一个决定性时刻。当时，我们的国家元首和政府首脑审查了国际商定的发展目标，特别是《千年发展目标》的落实情况，并重申这些目标的意义，从而确认这些目标作为发展议程上的核心所具有的重要意义。

在这方面，马里将与贫穷作斗争作为政府工作的优先事项。2002 年 5 月，我国实行了与贫穷作斗争的战略框架，该框架制订了优先发展指导原则，特别是在社会领域，以便通过创建有利环境，促进持续增长，加强参与性民主制度和善政并确立法治，更好地满足人民群众的基本需要。

关于已经取得的成果，马里政府在合作伙伴的援助下，正在最后完成一个新的所谓第二代战略框架，该战略框架除社会部门以外，还包括农业、工业和贸易等生产性部门。本着同样的精神，我们最近通过了关于农业指导方针的法律，将农业作为国民经济的推动力量，以保证粮食自足，确保人民幸福安康。

只要小武器和轻武器的流通依然在破坏人们的生活、扰乱国家的稳定、妨碍国家的经济和社会发展，就不能确保安全。根据《联合国从各个方面防止、打击和消除小武器和轻武器非法贸易的行动纲领》，我们坚定地承诺减轻这类武器给人们造成的巨大痛苦，确保所有人的个人安全。

在这方面，我们在西非及西非国家经济共同体（西非经共体）的范畴内，采取了阻止轻武器扩散之祸蔓延的重大措施。事实上，6 月 14 日在阿布贾举行的西非经共体国家元首和政府首脑第十三次会议决定将西非经共体暂停进口、出口和制造小武器和轻武器的声明转变为具有约束力的公约，从而以行政力量支持这项声明。这一新文书应能促进各国政府的能力建设，使之有能力更严格管制小武器贩运和加强共同体内的安全安排。

同样，我们要对 6 月 6 日在巴马科启动新的《西非经共体小武器管制方案》表示欢迎。在今后六年的时间里，《西非经共体小武器管制方案》——以各国家委员会为中介——不仅将为成员国提供技术和财政支助，还将促进西非经共体执行秘书处特别股的能力建设。

另一方面，我们不能不表示遗憾的是，联合国审查《从各个方面防止、打击和消除小武器和轻武器非法贸易的行动纲领》执行情况的会议由于在平民携带武器、储存管理、人权参照标准和民间社会的参与等优先领域缺乏进展而未能起草一项商定案文。结果，我们在《纲领》方面远远落后，按说我们本应对《纲领》的条款加以改进。马里重申，它随时准备继续与其他会员国共同努力，以便在这一重要问题上取得进展。

国际和平与安全极少象现在这样，受到紧张关系和冲突温床的再现以及国际恐怖主义行为再次猖獗所带来的严峻考验。众所周知，国际恐怖主义是国际和平与安全的最严重威胁之一。在这方面，发生在世界各地的袭击事件清楚地提醒着我们，没有任何一个国家能够幸免于这种现象。

为创造有利条件，应对恐怖主义，我们急需建设国家和区域能力。为此，我们必须克服分歧，在这一领域拟定一个协商一致的定义并通过一项全面战略。任何事业，无论如何正当或正确，都不是蓄意对平民使用暴力的理由。同样，我们必须促进不同文明间的对话，在以不同民族在文化和宗教方面缺乏信任为特点的国际环境中，这种对话仍然具有充分意义。

维持国际和平与安全在任何发展进程的前提。因此，马里继续充分致力于在国内外实现和平与稳定的理想。

关于非洲，我们欢迎许多国家包括几内亚比绍、塞拉利昂、利比里亚、布隆迪和科摩罗，在重建和民族和解方面取得了进展。在科特迪瓦，尽管在执行路线图方面明显缺乏进展，但和平进程已进入一个关键

阶段。马里重申它随时准备协助科特迪瓦的政治行为者恢复我们这一兄弟般国的持久和平。

关于苏丹，5月5日在阿布贾签署的《达尔富尔和平协议》的执行是国际社会的一项重大关切。我们敦促所有有关各方履行承诺，为恢复和平和维护民族团结作出努力。

同样，我们必须欢迎刚果民主共和国成功举行首次由多党派参加的自由普选，从而为完成民主过渡进程创造条件。

中东近来爆发的暴力再次提醒人们——好像非要通过这种方式才行——国际社会必须采取适当措施，为通过谈判以和平方式持久解决这一危机创造有利条件。在重申我们积极声援黎巴嫩和巴勒斯坦人民的同时，我们还将密切关注该地区的事态发展并继续支持联合国有关中东和巴勒斯坦问题的相关决议。

虽然人们现已认识到，贸易是促进增长和发展的因素之一，但我们也必须注意到，发展中国家仍在遭受着不公平和歧视性贸易制度的不利影响，特别是关税障碍和非关税障碍以及破坏正常竞争的生产和出口补贴的影响。此类措施由于其消极后果，阻碍着发展中国家农业的发展，使发展中国家的生产者——其中包括马里棉花种植者——无法获得像样的收入，也无法摆脱我们承诺在2015年之前予以根除的贫穷。

在这方面，人们对多哈发展回合寄予的希望与农产品问题贸易谈判在近来的失败形成了鲜明对照。这引起了我们的正当关切。马里敦促所有各方显示出灵活性，立即重启多哈回合，以确保贸易自由化毫无例外地服务于所有国家特别是最贫穷国家的发展，进而使数百万人摆脱贫穷。

外债问题对于发展中国家特别是最不发达国家尤为重要。事实上，尽管各方已采取令人欢迎的措施，取消包括马里在内某些国家的多边债务，债务负担仍沉重地压迫着发展中国家，损害着它们的发展努力，阻碍着它们的经济复苏。这些国家已陷入依赖外来筹

资的恶性循环之中，如不采取任何措施，其实现千年发展目标的努力就将落后。

在这种情况下，我们需要探索减轻债务负担的长期办法，包括取消双边债务。这些国家需要投资，需要为本国人民的幸福而努力。此外，如要实现发达国家将其国民生产总值的0.7%用于官方发展援助的最终目标，还必须在大幅增加官方发展援助方面加速取得进展。

艾滋病大流行病的蔓延已如此严重，以至于除了对健康造成的损害以及所产生的广泛影响外，现已成为世界各地的一个发展问题。事实上，尽管我们在国家和国际一级都作出了努力，它在非洲已成为卫生紧急情况。面对这一大流行病，我们需要加大努力，以更大的决心全面执行2001年《承诺宣言》以及今年5月和6月在艾滋病毒/艾滋病问题高级别会议上印发的大会《政治宣言》。应该回顾，2006年8月在多伦多举行的第十六次国际艾滋病问题会议突出强调了情况的严重性并突显了迫切需要采取行动。

在国家一级，马里建立了防治艾滋病毒/艾滋病的多部门方案。通过实施这个方案，我们得以为病人提供免费的抗逆转录病毒治疗，并开展提高认识和教育预防运动，以防止该疾病的传播及其灾难性社会后果。此外，政府建立了由总统直接领导的全国防治艾滋病高级委员会。我借此机会强调，国际社会必须继续对其他疾病，例如疟疾、肺结核和小儿麻痹症给予同样的优先重视，因为这些疾病给我国人民带来的后果与艾滋病一样严重。

关于残疾者的情况，马里感到很高兴的是，它是拟订作为《残疾人权利公约》草案基础的案文的工作小组成员之一。我们欢迎正在特设委员会中进行的谈判。我们仍然深信，这样一个工具将提供一个框架，使残疾者能享有平等并能充分参与为建设他们各自的社会而作出的努力。

关于联合国的机构改革，马里欢迎成立建设和平委员会。这是2005年9月首脑会议的主要成果之一。

多年来，对冲突后局势的管理一直是本组织的薄弱环节。众所周知，就捐助国和出兵国而言，促使其参与维和工作的冲动在局势略微稳定时就减弱了。因此，这种情况往往导致已结束的冲突不到五年又复发，就象我们从这方面的经历中看到的那样。

我们怎能不欢迎马里作为其成员之一的人权理事会和中央应急基金的创建和运作，又怎能不欢迎通过一系列有关发展的后续行动的决议？所有这些措施的共同目的是实现世界各国领导人的以下愿望：更好地处理我们时代的各种问题和挑战，以便在发展、和平、集体安全、人权和本组织改革等优先领域中带来变化。

我们不能因为取得了进展而忘记，仍然有很多事情需要做，特别是对安全理事会进行必要的改革。虽然这种必要性已经得到一致认同，但同样不可否认的是，迄今为止，仍然没有就所提出的任何方案达成一致意见。

马里基于非洲联盟国家元首和政府首脑通过的《埃祖尔韦尼共识》和《西尔特宣言》，坚决支持非洲提出的拥有两个常任理事国席位和五个非常任席位的要求。经过这样改革的安理会将会更好地反映当今世界的地理政治现实，并纠正历史上对非洲的不公正。非洲是在安全理事会中没有常任理事国席位的唯一区域。

我最后要指出，世界上数以百万计的人们把他们对和平、安全、发展和团结的希望寄托在联合国身上。我们没有权利让他们失望。作为国际大家庭，我们有义务和必要手段通过集体认识和对我们共同价值观念的保护来实现所有那些希望。我们必须这样做，才能保证后代享有可持续的发展，从而保护他们免遭战祸。

代理主席（以英语发言）：我现在请尼日尔共和国外交、合作与非洲一体化部长艾莎图·明达乌杜女士阁下发言。

明达乌杜女士（尼日尔）（以法语发言）：我代表尼日尔代表团最热烈地祝贺阿勒哈利法女士担任大

会第六十一届会议主席。她是联合国历史上第三位担任这个职务的女性，她的当选有多方面的深刻象征意义。她是一位能力出色、经验丰富的外交家，她所具有的可靠素质预示着我们将在她的领导下取得积极结果。

我们还祝贺她的前任、大会第六十届会议主席扬·埃利亚松先生在担任主席期间完成的出色工作。

最后，让我以尼日尔共和国的名义，再次向秘书长科菲·安南先生表示祝贺。他将在任职十年之后离开本组织。在这十年中，他进行了紧张的活动，采取了各种创新行动并作出了坚定而克尽职守的努力。毫无疑问，他给本组织带来的活力、他所开始的重要改革以及在他任职期间建立的新机构在联合国的史册中占突出地位。

国际社会面对着对和平与安全构成的比以往任何时候都更严重的挑战。尽管在这个领域中取得了值得注意的进展，尽管各方作出了多种努力，但在某些冲突地区继续发生可怕的并令人绝望的事件。

在解决冲突方面，在非洲，特别是在刚果民主共和国、布隆迪、利比里亚和塞拉利昂，无疑取得了一些积极的进展。这些情况提醒我们，我们需要有一个正常运作的有效决策机制，以使我们能迅速处理对国际和平与安全的任何威胁，无论其多么复杂。只有对安全理事会进行大幅度的改革，并同时振兴大会工作，才能加强合法性和有效性，特别是如果这种改革考虑到席位公平分配并同时对工作方法进行改进的话。对尼日尔来说，只有公平地扩大安全理事会才能改进其运作情况，从而为作出每个人都能接受而且都会接受的决定建立基础。

在科特迪瓦，联合国必须加倍努力，通过与有关各方、西非经共体和非洲联盟协商，为新的过渡作出规定，以便能在 2006 年 10 月 31 日之后和平地处理这个问题。

中东局势，特别是在最近几周中得到国际社会注意的黎巴嫩局势证明——如果这一点需要证明的话

——联合国仍然是促进就维护国际和平与安全问题进行谈判的首要机构。

应该对以色列-巴勒斯坦危机的再次爆发予以同等关注。在该次区域要实现全面和平，涉及重返谈判桌，以便在执行根据联合国有关决议建立一个主权和自立巴勒斯坦国的路线图方面取得进展。

关于西撒哈拉，联合国必须继续并加强努力，以便找到最终解决该问题的办法。关于查谟和克什米尔，尼日尔鼓励印度和巴基斯坦继续举行会谈。

核武器对国际和平与安全构成另一严重威胁。在这方面，尼日尔要重申支持在《不扩散核武器条约》（不扩散条约）框架内作出的承诺，同时承认和平目的开展研究是重要而有益的。然而，这个问题导致了日益显著的分裂，在通过目前的谈判不断寻求共识的过程中，需要对此采取适当对策。

尼日尔欢迎设立建设和平委员会，这是源于世界首脑会议的最初具体成就之一。我们应该予以充分支持，使之可以为处于冲突后局势中的国家提供有效援助。西非国家经济共同体（西非经共体）是一个仍在遭受冲突蹂躏的区域，作为目前担任其主席的国家的代表，我高兴地报告有关我们次区域在预防和解决冲突方面所取得的进展。我刚才提到的塞拉利昂、利比里亚和几内亚比绍等国如今都属于冲突后局势国际之列。因此，它们需要有效的帮助，以巩固其和平的恢复并为其经济与社会发展创造有利条件。正如每个人知道的那样，在我们次区域，非法武器的流通加剧了许多冲突。为了维持对此种流通的禁令，西非经共体各成员国的国家元首与政府首脑决定将关于小武器和轻武器的暂禁令变为一项具有法律约束力的公约，以加强成员国有效打击这一祸害的能力。

尼日尔还欢迎设立新人权理事会。所有会员国应批准和支持这个机构，并与之充分合作。尼日尔承诺尽己之力，有效地参与其活动。

在另一方面，中央应急基金将肯定有助于我们对诸如粮食不安全和周期性干旱等祸害实施更大的控

制，然而由于国际社会反应迟缓，这些祸害造成了如此大的毁损，并且使西非一些国家大量人口陷入不可接受的危险境地。对于尼日尔和本次区域其他国家而言，如果都是根据《蒙特雷共识》和其他有关倡议中所载的有关官方发展援助的承诺，发展合作目睹质与量方面的增加，那么人类发展指数本会更高些。

对于尼日尔而言，本届会议上的辩论特别重要，因为它们是在历史性的 2005 年首脑会议一年之后举行的。为筹备上述首脑会议而举行的高级别全体会议已经强调了伙伴关系（尤其在实现“千年发展目标”方面）的重要性。在这方面，第六十一届会议的中心主题——即执行全球发展伙伴关系——非常恰当，因为它充分显示了为找到解决世界目前问题的最适当办法而采取多边和集体方法的必要性与重要性。

在这里，我要代表尼日尔赞扬为寻求新的筹资途径、以便为在评价 2005 年首脑会议过程中指出的资源不足问题提供初步对策而发起的倡议。我要特别欢迎由法国政府为资助抗击艾滋病和疟疾的斗争而发起的国际买药融资机制倡议。尼日尔是支持对飞机票征税的首批 17 个国家之一。

也可以在这种伙伴关系框架内强调国际移民的积极性并将它纳入我们寻求适当应对措施的努力之中，而这种努力将考虑到原籍国、过境国和目的地国的关切。

最后，我要指出，对尼日尔而言，有效执行为处理全球问题而计划的行动必须是多边性的，而且必须赋予联合国系统以重要角色。

而且在这里，我要重申尼日尔对联合国所怀有的信念，不仅因为本组织仍是促进发展的最适当框架和最切实的多边机制，而且因为它追求其所体现的崇高事业。因此，必须振兴联合国，使之能够满足世界人民与各国、特别是最弱者的最深切期望。

代理主席（以英语发言）：我现在请安哥拉外交部长若昂·贝尔纳·德米兰达先生发言。

米兰达先生（安哥拉）（以葡萄牙语发言；英文稿由代表团提供）：我要代表我国政府祝贺阿勒哈利法女士当选为大会第六十一届会议主席。我们相信，在她的指导与领导下，本届会议将富有成果并实现所设目标。我向她保证，我国代表团将予以充分合作。

我还要借此机会表示，我国赞赏秘书长科菲·安南先生在其十年任期期间所做的宝贵工作。现在，他的任期即将结束。

通过特别关注影响我们世界、尤其是非洲大陆的真正问题，安南先生在联合国历史上留下了不可磨灭的印记。安哥拉特别赞扬安南先生在本组织历史的最关键时期所发挥的作用。我相信，在科菲·安南先生留下的财富中，下一任秘书长将找到加强本组织能力的重要参照，以处理人类面临的各种主要问题。

大会堂里在座各位所代表的各国人民对稳定、安全和社会公正的期望仍然尚未实现。一些国家武装暴力的问题久未解决，而且消除世界贫困的努力成果甚微，都是造成这种局面的因素；因此，它们是联合国面临的主要挑战。

在新的暴力倾向方面，我们注意到一些新的动向。这些暴力更加不分青红皂白，不仅出现在国家间或国内冲突中，而且越来越多地源于力图通过威迫和残暴屠杀来改变社会生活方式的行动。

仅在最近一段时间，四大洲十多个国家遭受恐怖行径的严重危害，这已经成为对国际和平与安全最直接、最迫切的威胁。尽管存在政治或者意识形态分歧，但是国际社会总体而言，在反对恐怖行径的斗争中表现出坚定和团结。我们认为，这种形式的集体行动必须继续作为对付国际安全所面临的威胁最适当的办法，包括对付恐怖主义。

世界各地的贫困指数也是造成现在国际局势暗淡的因素之一。全世界一半人口，或者 30 亿人，每天靠不到两美元生活；6.4 亿人没有合适的住房；4 亿人得不到饮用水；2.7 亿人缺乏医疗帮助。跨入 21

世纪，有近 10 亿人是文盲，而且他们几乎没有希望摆脱精神和物质上的贫困。

非洲是受这一祸害影响最甚的大陆，而且即使我们中间有些国家的经济增长潜力也不允许我们希望贫困指数会大幅度降低。

尽管存在这种不受欢迎的状况，但近来我们已在和平与安全、民主和尊重人权领域看到重要的进展。例如，非洲旷日持久的冲突之一——安哥拉国内冲突通过对话得到解决，是这方面比较重要的一个成功例子。最近，安哥拉政府选择同样的对话与谈判道路，以便把和平进程扩展到仍然存在一些不安全问题的卡宾达地区。

在安哥拉建立和平是由若泽·爱德华多·多斯桑托斯总统领导的明智且有原则的政治进程的最高目标，该进程的一些目标包括：同我们地区某些力量一起，把南部非洲人民从压迫政权统治下解放出来；通过谈判解决非洲中部的各种冲突；消除某些国家对其邻国的威胁；以及最后，发展本地区经济发展和实现一体化。

今天，这一政治努力的成果可以看得到的：过去生活在压迫政权统治下的本地区人民，现在已生活在自由中而且建设起了民主社会。在安哥拉的支持下，中非一个国家解决了其国内冲突，而且该国人民——取得自由，立即掌握起自己的命运，同时恢复了和平与稳定感。中非另一个国家推翻了压迫该国人民、破坏邻国稳定、成为区域长期紧张焦点的独裁统治。今天，这一国家的人民正以透明选举和民族和解的方法建设一个崭新的民主社会。

现在和平已经实现，安哥拉政府的根本目标之一是彻底根除冲突因素。我们已经把进行政治改革放在优先地位，以期巩固民主体制和正义国家，认识到此乃维持和平、政治稳定、尊重公民权利和实现经济发展的先决条件。这是我国政府不会放弃的一项严肃承诺，其主要目的在于定期举行选举。

下一任选举进程是一个重要的准备阶段，选民登记工作将从今年 11 月份开始。现在我国政府正在为下一轮选举透明可信创造一切必要的条件，以使选举结果能为所有各方接受，并且成为向繁荣之路迈出的第一步。因此，下一轮选举的组织工作目前正在扎实稳定地进行。

其他优先任务是流离失所人口、难民和原战斗人员重返社会，以及恢复经济和减少贫穷。这些领域已经取得重要进展。短短四年的和平时期，就已经有将近 450 万流离失所者和 40 万难民得到安置；将近 20 万原战斗人员及其家属已重返社会，参加生产；冲突中无数被破坏的基础设施，也正在修复过程中。

通过执行连贯的货币和预算政策，国民经济已呈现宏观经济牢固稳定的状况，是世界上增长最快的经济之一。我们预计，2006 年及其今后数年，经济将继续以 20% 左右的速度蓬勃增长。

在社会领域，过去四年的结果同样令人鼓舞。贫困率已经从 80% 以上降低到 56%。通过继续贯彻减少贫穷方案和大量的资本货物投资，我们预计社会福利和就业指数短期内将逐渐好转。我国在四年和平时期内所取得的全面进展，证明我国人民确实可对新安哥拉抱有希望。国际社会可指望安哥拉成为一个可靠的合作伙伴。

在和平领域，非洲大陆其他地区也取得了重要进展。安哥拉的邻国和兄弟国家——刚果民主共和国局势正在不断走向正常化，这可能有助于减轻非洲中部和大湖地区的紧张。最近，该国人民有史以来第一次行使自由选择其合法代表的权利。这一行动标志着民主过渡进程和巩固国内稳定的努力已进入关键性阶段。之所以能够取得这一进展，是由于国际社会特别是安哥拉的支持，安哥拉为选举进程提供了 3 000 万美元和一些后勤手段。

安哥拉一向并将永远支持刚果人民。它为结束给该国造成破坏的国内冲突作出了贡献，并正为建设负责维护国内和平、安全与秩序的刚果机构的能力作出

贡献。现在应由刚果各方表明它们真正致力于和平与民主。我们愿相信，它们将不会辜负其人民和国际社会的期望，并将尊重投票结果。

科特迪瓦局势仍然动荡。科特迪瓦人民仍然是一场危及该国未来的冲突的主要受害者。安哥拉赞同国际社会为明确及和平解决该国冲突所作的努力。

在中东，持续暴力使任何旨在解决以色列与巴勒斯坦之间冲突的和平蓝图都无法实现。安哥拉支持该地区所有国家的生存权，以及与邻国和平相处的权利。为了实现全面解决，进而实现区域稳定，重返旨在解决该冲突的和平进程——基于和平路线图的进程——具有重要意义。

安哥拉希望伊拉克和阿富汗人民将能够在短期内实现其愿望，在没有暴力和紧张的环境中生活，他们的国家则将作为主权和真正的国家受到尊重。

最后，我们愿重申我们的愿望：应当加快联合国改革，主要是安全理事会改革进程。安理会目前的组成与时代要求不符，而且也不能反映当今国际社会的结构。

在联合国改革方面，我们谨重申，最近成立建设和平委员会和人权理事会具有重要意义。在这方面，我愿向联合国所有会员国表示感谢，感谢它们对我国给予的信任。我国将在建设和平委员会存在的头几年主持其工作。

代理主席（以英语发言）：大会现在听取巴勒斯坦解放组织主席兼巴勒斯坦权力机构主席马哈茂德·阿巴斯先生阁下的讲话。

阿巴斯先生（巴勒斯坦）（以阿拉伯语发言）：首先，我要祝贺哈亚·拉希德·阿勒哈利法女士当选为本届会议主席，并祝愿她成功地实现联合国目标。这些目标已为世界各国所接受，它们认为成立本组织就是为了捍卫国际和平、人权以及各国人民的自决权。的确，正如伍德罗·威尔逊总统在其首次就职演讲中所说，

“世界上再没有什么地方有这样高尚的男女能如此出色地表现出同情、互助、协商的美妙境界和巨大能量。他们努力补偏救弊、弥患纾难，扶助弱者以增加力量和希望。”

因此，我希望本届会议将促进各国和各国人民为追求其共同利益，即《联合国宪章》所载原则而开展合作。这些原则是成为本组织一员的基础。

我们必须高度赞扬秘书长科菲·安南先生所发挥的有效作用、他所付出的巨大努力，以及他在加强和振兴联合国方面所显示出的英明领导才能。我们还特别赞扬他在阿以冲突方面所作的努力。阿以冲突的核心是巴勒斯坦问题。

就在几周前，黎巴嫩的战火停止燃烧。尽管损失惨重，并造成了破坏和悲剧，但国际社会迅速、有效和成功地进行了干预，结束了战争，并为黎巴嫩人民和合法政府提供支持，以捍卫其安全与独立，结束该国战争时代。我赞扬国际社会发挥的作用，并希望能够在政治上切实地扩大这种积极和有效干预，从而消除数十年来一直困扰我们地区的所有这些冲突和战争的根源。

的确，我无需再证实这样一个事实，在我们历经了战争和痛苦之后，除非巴勒斯坦问题和自 1997 年以来继续占领巴勒斯坦和阿拉伯土地的问题得到解决，紧张局势和冲突的各种因素将使这场冲突继续下去，并向所有形式的暴力、恐怖主义、区域对峙和全球危机敞开大门。

我们今天不幸地看到，各项国际计划和倡议、特别是获得联合国安理会核可的路线图，都陷入了停滞、甚至倒退状态。恢复谈判的呼吁面临许多先决条件。在为建立非法定居点、改变耶路撒冷人口性质和在我们被占领土上及其各个部分之间建造种族隔离墙作准备的推土机的阵阵轰鸣声中，绝望和沮丧正在上升。以色列正通过将我们的省市变成保留地的军事检查站继续实施围困，它仍在肆意实行其夺去数百平民生命的杀戮和暗杀，它还在毁坏我们的家园，而且

目前已逮捕了包括巴勒斯坦议员和内阁部长在内 8 000 多名巴勒斯坦人。随着这些活动，绝望和沮丧情绪正在上升。一些被拘留者的状况三十多年来一直在恶化，他们的家人和他们的人民仍急切盼望他们获释和获得自由。

在这种情况下，我可以合理地问：国际社会怎么能够期望极端主义退却或暴力浪潮消退？我们及我们所在区域所有温和及和平力量又如何能够进行有力干预，并使我们公共舆论相信面前还有一线希望？或者对话、谈判和国际合法性选择——这是我们的战略选择和我们坚定不移地拥护和永不放弃的道路——会结出硕果，并确有成功的机会？

作为生活在这一悲剧中的人，我不是必须回答这一根本问题的唯一的人。我们呼吁整个国际社会，尤其是那些具有影响力的国家以具体证据表明，它将支持无条件地恢复谈判，并为这些谈判提供国际支持，通过制止定居点活动、集体惩罚和隔离墙，确保谈判取得成功。这将为重新启动谈判和实现建立在美利坚合众国总统乔治·布什所呼吁的两国解决方法基础之上的公正和平这一目标营造积极气氛。这样一项解决方法必须以国际合法性为基础，正如阿拉伯和平倡议强调的那样，建立一个以 1967 年 6 月 4 日边界为其疆界、以东耶路撒冷为其首都的独立巴勒斯坦国，并按照联合国大会 1948 年 12 月 11 日第 194 (III) 号决议达成一项公正和商定的解决方法，以解决目前已占巴勒斯坦一半以上人口的巴勒斯坦难民问题。

最近，我们从以色列政府那里听到，它将放弃其单边政策和单方面行动。这是令人鼓舞的，只要替代方法不是停滞不前或强加既成事实，而是回到谈判桌旁，全面解决所有长期问题，以确保我们的子孙后代有一个安全的未来。

近来，在巴勒斯坦政界各个派系的协作下，我力求建立一个民族团结政府，这符合国际和阿拉伯合法性，并坚持了四方确定的原则。根据我们对这些标准的承诺，我要重申，任何未来的巴勒斯坦政府将致力于并遵守巴勒斯坦解放运动和巴勒斯坦民族权力机

构过去承诺的所有协定，包括亚西尔·阿拉法特和伊扎克·拉宾这两位已故领导人 1993 年 9 月 9 日交换的互相承认信。这两封信含有以色列和巴勒斯坦解放组织相互承认并通过谈判道路实现持久解决，以逐步建立一个与以色列国毗邻共存的独立的巴勒斯坦国的内容。

任何未来政府都将致力于继续安全与秩序，结束民兵林立、缺乏纪律或混乱的现象，并致力于实现法治，因为这首先是巴勒斯坦民族的需要。我们进行这些努力的唯一目标是建立具有实质性内容的民族统一，从而就我们的民族目标达成巴勒斯坦民族共识，这些民族目标符合国际合法性和阿拉伯和平倡议，并要求以和平方式实现这些目标。一旦达成这样一种民族共识，并按照这种共识建立了一个新的民族团结政府，就必须将它视为质的成就，而不是从我们即使在最严峻的情况下仍始终坚定致力于的道路上后退一步，或有限的倒退。

我要重申，与以色列进行的谈判过去一直、并将仍然在我担任主席的巴勒斯坦解放组织的管辖和负责之下进行。这些谈判的成果将提交巴勒斯坦最高国家机构、巴勒斯坦全国委员会，或提交全民公决。

我们在这一方面所取得的成就应足以取消对我们人民的不公正围困。这种围困对我们的社会、我们的生计和我们发展和进展的手段造成了巨大破坏。

主席女士，我带着一个每天都在流血的民族的伤痕来到你这里。我们是一个寻求过正常生活的民族，在这种正常生活中，我们的儿童可以安全上学，我们的儿童生下来是为活在世上而不是去死；在这种正常生活中，青年人可以找到体面工作，使他们能够走上通向可靠未来的有尊严的道路，使他们能够成为创造历史的伙伴，而不是残酷历史的受害者；在这种正常生活中，妇女可以在医院里，而不是在被占领区的检查站中分娩；在这种正常生活中，每家每户可以在晚上相聚一堂，共同期盼新的一天，一个没有杀戮、监禁或逮捕的一天。

我所期望的仅仅是明天比今天更加美好。我希望我的家园巴勒斯坦成为一个家园，而不是一座监狱——就像世界上其他所有民族的家园一样，一个独立和主权的家园。我希望耶路撒冷能够成为所有先知进行对话的汇聚点，成为两个和平与平等毗邻共处的国家的首都。

三十二年前，已故总统亚西尔·阿拉法特在这个讲台上发出了著名且反响强烈的呼吁：“不要让橄榄枝从我的手里落下”（A/PV. 2282，第 82 段）。我现在重申这一呼吁。不要让橄榄枝从我的手里落下。我再重复一遍：不要让橄榄枝从我的手里落下。

下午 8 时 40 分散会